

Association canadienne de normalisation

Canadian Standards Association

This appliance model # 1234567890 uses

123kWh

of electricity per month when tested in accordance with CSA standards.

# **ENERGUIDE**

Cet appareil, de modèle n° 1234567890 vérifié conformément aux normes de l'ACNOR, consomme

123kWh

d'électricité par mois.

1981
Répertoire
ENERGUIDE
des réfrigérateurs,
congélateurs
et cuisinières

LKC TK 7018 .C3514 1981

IC

sommation canada

Consumer and Corporate Affairs Canada

## Introduction au Répertoire ENERGUIDE 1981

Le programme ENERGUIDE, mis sur pied afin d'inciter les Canadiens à économiser l'électricité, pourrait amener une diminution rapide et considérable de la demande d'énergie domestique et ce, à un coût relativement peu élevé en comparaison des fortes sommes consacrées à la recherche et au développement de nouvelles sources d'énergie.

Au fur et à mesure que le prix de l'énergie continue de grimper, les économies que le programme ENERGUIDE permettra de réaliser deviendront un critère important au moment de l'achat de gros appareils électroménagers. Le présent Répertoire ENERGUIDE concerne les réfrigérateurs, les congélateurs et les cuisinières électriques. Un répertoire des machines à laver et des lave-vaisselles est également disponible.

En recherchant l'étiquette ENERGUIDE et en choisissant un modèle qui consomme moins d'énergie, vous économiserez de l'argent et de l'énergie. Ainsi, sur une période de 10 ans, les économies réalisées en électricité pourraient amortir le coût de votre réfrigérateur.

Les détaillants peuvent vous aider à faire votre choix, en fonction notamment des caractéristiques énergétiques des appareils qu'ils ont en magasin. C'est grâce à leur connaissance du programme ENERGUIDE qu'ils pourront vous aider à économiser à la fois argent et énergie.

Appliqué en vertu de la Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation, le programme ENERGUIDE prescrit la pose d'une étiquette de consommation d'énergie bien en vue sur la plupart des gros appareils électroménagers. L'étiquette ENERGUIDE indique la consommation mensuelle en kilowattheures (kWh) pour chaque appareil identifié par un numéro de modèle et mis à l'essai conformément aux méthodes approuvées par le Comité directeur du rendement des produits électriques de l'ACNOR.

Le fait que les fabricants peuvent comparer la consommation de leurs produits à celle des autres marques devrait les inciter à continuer d'améliorer le rendement énergétique de leurs appareils.

Le répertoire ENERGUIDE est distribué par Consommation et Corporations Canada (voir la dernière page)



Consommation et Corporations Canada

## Canada

TK70/8 C35f

This appliance model # 1234567890

uses

123 kWh

of electricity per month when tested in accordance with CSA standards.

# **ENERGUIDE**

Cet appareil, de modèle n° 1234567890 vérifié conformément aux normes de l'ACNOR, consomme

> 123 kWh d'électricité par mois.

# Guide de consommation d'énergie d'appareils électroménagers

#### Répertoire ENERGUIDE 1981 des réfrigérateurs, congélateurs et cuisinières

Ce répertoire comprend tous les chiffres de consommation d'énergie des modèles récents de réfrigérateurs, de congélateurs et de cuisinières vérifiés par l'ACNOR au 1er avril 1981. Pour les chiffres de consommation des modèles moins récents, se reporter au Répertoire ENERGUIDE 1980 des réfrigérateurs et des congélateurs. Ce répertoire-ci est le premier qui contienne les chiffres relatifs aux cuisinières.

(Also available in English)

Industry Canada Library - Queen

OCT 1 7 2014

Industrie Canada Bibliothèque - Queen

Publié par l'Association canadienne de normalisation 178, boul. Rexdale Rexdale (Ontario) M9W 1R3

© Consommation et Corporations Canada Ottawa, Canada K1A 0C9

### Élaboration du programme

Le programme ENERGUIDE donne l'assurance au consommateur que la consommation indiquée sur l'étiquette a été vérifiée par la Division de certification de l'ACNOR conformément aux normes ACNOR suivantes:

Norme ACNOR C300-M1978 "Détermination de la capacité et méthodes d'essai de la consommation d'énergie des réfrigérateurs et des réfrigérateurs-congélateurs électroménagers".

Norme ACNOR C359-M1979 "Détermination de la capacité et méthodes d'essai de la consommation d'énergie et du pouvoir de congélation des congélateurs électroménagers".

Norme ACNOR C358-M1979 "Méthodes d'essai de la consommation d'énergie des cuisinières domestiques".

Les détails des méthodes d'essai sont vendus à la section Ventes des normes de l'ACNOR, 178, boulevard Rexdale, Rexdale (Ontario) M9W 1R3.

Le programme ENERGUIDE a été rendu possible grâce à la participation des consommateurs, de l'industrie, des services publics et des gouvernements. Il a été amorcé par Consommation et Corporations Canada en 1978 et mis sur pied par le Comité directeur de normalisation du rendement des produits électriques de l'ACNOR qui regroupe des représentants des organismes suivants:

Association canadienne des fabricants d'appareils ménagers Association canadienne de l'électricité Association canadienne des entrepreneurs

en électricité

Organisation canadienne de service d'appareils domestiques Association des consommateurs du Canada Consommation et Corporations Canada Conseil canadien de commerce au détail Association des marchands détaillants du Canada Inc.

La coopération des associations de consommateurs, des principaux fabricants d'appareils et de nombreux services publics a largement contribué au succès de la mise en application du programme ENERGUIDE du ministère. Leur appui soutenu vous permettra de bénéficier des avantages que le programme ENERGUIDE ne manquera pas de vous offrir.

#### Comment consulter le répertoire ENERGUIDE

Ce répertoire indique la consommation d'énergie de divers modèles de réfrigérateurs, de congélateurs et de cuisinières, ainsi que les noms et adresses des fabricants et des distributeurs. Les chiffres représentent la consommation mensuelle en kilowattheures et correspondent à ceux qui figurent sur l'étiquette ENERGUIDE apposée sur l'appareil en cause. Toutes les valeurs de consommation d'énergie ont été mesurées dans des conditions simulant l'utilisation habituelle au foyer.

Pour calculer le coût de la consommation mensuelle d'énergie d'un appareil, demandez les tarifs d'électricité (cents par kWh) à votre distributeur local et multipliez ce chiffre par le nombre de kilowattheures consommé mensuellement (kWh/mois) qui figure sur l'étiquette ENERGUIDE ou dans ce répertoire.

Grâce au tableau ci-dessous, on peut calculer combien d'énergie et d'argent il est possible d'économiser sur une période de 10 ans de fonctionnement normal.

#### Tableau comparatif du coût de l'électricité sur une période de 10 ans.

				Cilowatth	neures pa	ar mois		
		50	75	100	125	150	175	200
0	10	\$600	900	1,200	1,500	1,800	2,100	\$2,400
Cents	9	540	810	1,080	1,350	1,620	1,890	2,160
s par	8	480	720	960	1,200	1,440	1,680	1,920
A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	7	420	630	840	1,050	1,260	1,470	1,680
kilowattheure	6	360	540	720	900	1,080	1,260	1,440
tthe	5	300	450	600	750	900	1,050	1,200
are	4	240	360	480	600	720	840	960
	3	180	270	360	450	540	630	720
	2¢	\$120	\$180	\$240	\$300	\$360	\$420	\$480

Exemple:

En se fondant sur le tableau ci-dessus, on remarquera qu'après 10 ans, un réfrigérateur ayant une consommation mensuelle de 175 kWh, à 4 cents le kWh, coûtera \$240 de plus qu'un réfrigérateur consommant 125 kWh par mois. Cet exemple démontre bien la possibilité de réaliser des économies importantes en

termes de dollars pour vous, et en termes de consommation d'énergie pour le Canada, si vous vous servez du répertoire au moment d'acheter un appareil. En faisant ce calcul, nous avons présumé que le coût de l'électricité demeurerait inchangé pour une période de 10 ans.

Formule pour le calcul du coût de l'électricité sur une période de dix ans

(kWh par mois) x 12 mois x 10 ans x cents par kWh = \$

100



Consommation et Corporations Canada

Consumer and Corporate Affairs Canada

Marque descriptive Page	ges	Marque Page:
Admiral Amana Beau Mark Belanger Brentwood Danby Excellence Fascination Frigidaire General Electric Generation Gurney Heritage Hotpoint Inglis	. 6 . 6 . 6 . 6 . 7 . 7 7 7 7 7	Kelvinator       8         Kenmore       9         McClary       9         Moffat       9         Polar Predom       9         Roy-Gibson       9         Speed Queen       9         Sub Zero       10         Viking       10         Viscount       10         Whirlpool       10         White-Westinghouse       10         Wood's       10         Zenith       10

Nom du fabricant ou des distributeurs	Marque descriptive Pages	Nom de fabricant ou des distributeurs	Marque descriptive Pages
Amana Refrigeration Inc.	Amana6	Interprovincial	5.34
Compagnie canadienne d'appareils ménagers		Co-Operatives Ltd Magasins Bonne-Valeur	Viscount 10
Limitée	General Electric 7	"B-V"	Generation 7
	Hotpoint 8	Magasins Prestige Ltée .	Fascination7
	McClary9	Marshall-Wells	Zenith 10
Composite	Moffat 9	Sears (Simpsons-Sears	Vanmara 0
Compagnie T. Eaton Limitée, La	Viking 10	Limitée)	Kenmore9 Excellence7
Corporation Admiral du	Viking	Simpsons/Compagnie	Execution
Canada Ltée	Admiral 6	de la Baie d'Hudson	Beau Mark 6
	Belanger 6	Sub Zero Freezer	
	Gurney 7	Co. Inc	Sub Zero 10
	Heritage 8 Speed Queen 9	WCI Canada Ltd	Frigidaire7
Dalimpoy I td	Polar Predom 9		Kelvinator 8 Roy-Gibson 9
Dalimpex Ltd Danby Corp., The	Danby 7		White-
Les Grands magasins			Westinghouse . 10
Woolco	Brentwood 6	W.C. Wood Co. Ltd	
Inglis Limitée	Inglis 8		

#### Glossaire des symboles

- Nota: Les symboles ci-dessous figurent au répertoire sous la rubrique "Type et dégivrage".
- SD-M Réfrigérateur à une porte dont l'espace de congélation aménagé à l'intérieur de l'armoire est partiellement entouré par des surfaces refroidies qui réfrigèrent le compartiment à denrées fraîches par convection naturelle, et nécessitant un dégivrage manuel. (Le dégivrage peut prendre fin automatiquement).

  Commande unique.
- SD-X Réfrigérateur à une porte sans espace de congélation (peut comporter un petit compartiment de 0.25 pi³ ou moins pour la congélation et le stockage des glaçons). Le dégivrage se fait automatiquement au cours du cycle d'arrêt de l'appareil. (Réfrigérateur ménager sans compartiment congélateur). Commande unique.
- TF-P Réfrigérateur-congélateur à deux portes avec compartiment congélateur dans la partie supérieure de l'armoire. Dégivrage automatique du compartiment réservé à la conservation des denrées fraîches, mais dégivrage manuel pour le compartiment congélateur.

  Contrairement au type TF-A ci-dessous, ce réfrigérateur ne possède pas de ventilateur, mais est habituellement muni d'une plaque de refroidissement à même la paroi arrière du compartiment à denrées fraîches. (Dégivrage cyclique). Commande unique. (Parfois étiqueté "à dégivrage automatique").
- **TF-A** Réfrigérateur-congélateur à deux portes avec compartiment congélateur dans la

- partie supérieure de l'armoire et à dégivrage automatique (sans givre). Commandes individuelles pour les compartiments à denrées congelées et à denrées fraîches.
- BF-A Réfrigérateur-congélateur à deux portes avec compartiment congélateur dans la partie inférieure de l'armoire, et à dégivrage automatique (sans givre). Commandes individuelles pour les compartiments à denrées congelées et à denrées fraîches.
- 2SS-A Réfrigérateur-congélateur à deux portes avec sections à denrées congelées et à denrées fraîches (côte à côte), et à dégivrage automatique (sans givre). Commandes individuelles pour les compartiments à denrées congelées et à denrées fraîches.
- 3SS-A Réfrigérateur-congélateur à trois portes avec section à denrées congelées à deux portes juxtaposées à celle des denrées fraîches (côte à côte), et à dégivrage automatique (sans givre). Commandes individuelles pour les compartiments à denrées congelées et à denrées fraîches.

Les indices des modèles peuvent aussi comporter des chiffres ou des lettres comme préfixes ou suffixes, ou les deux, pour identifier des caractéristiques telles que la couleur, le côté d'ouverture des portes, etc., qui n'ont rien à voir avec la consommation nominale d'énergie.

La consommation d'énergie indiquée pour les modèles munis d'un interrupteur pour l'élément chauffant anti-condensation, représente la moyenne des réglages supérieurs et inférieurs.

fodèle de éfrigérateur	Type et dégivrage	Volume ref Denrées fraîches pi <sup>3</sup>	Denrées congelées pi <sup>3</sup>	Total pi <sup>3</sup>	Consommation d'énergie kWh/mois	Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume re Denrées fraîches pi <sup>3</sup>	Denrées congelées pi <sup>3</sup>	Total pi <sup>3</sup>	Consomnation d'énergie kWh/mois	
						TDATE	TE A	17.40	4.45	22.0	141	-
ADMIRAL						TD23E SR19E	TF-A 2SS-A	16.48 11.13	6.45 7.92	22.9 19.1	141	
Corporation A	Admiral du C	anada Ltée				SP19E	2SS-A	11.13	7.92	19.1	122	
501, Lakeshor	re Road est					SR19E-1	2SS-A	11.13	7.92	19.1	110	
Mississauga	(Ontario)					SRI19E	3SS-A	11.13	7.59	18.7	151	
	(Ontaile)					SRI19E-1	3SS-A	11.13	7.59	18.7	132	
L5G 4M5			7.5			SR22E	2SS-A	14.03	7.92	22.0	122	
EC1080	SD-M	8.79	1.21	10.0	51	SR22E-1	2SS-A	14.03	7.92	22.0	111	
C1081B	SD-M	8.79	1.21	10.0	51	SDI22E	3SS-A	14.12	7.59	21.7	141	
C1080	SD-M	8.79	1.21	10.0	58	SDI22E-1	3SS-A	14.12	7.59	21.7	134	
C1081	SD-M	8.79	1.21	10.0	58	SR25E	2SS-A	15.97	9.07	25.0	130	
C1380	SD-M	11.41	1.59	13.0	70	SR25E-1	2SS-A	15.97	9.07	25.0	123	
C1381	SD-M	11.41	1.59	13.0	70	SDI25E	3SS-A	16.05	8.75	24.8	159	
Г380	TF-P	10.32	2.53	12.9	102	SDI25E-1	3SS-A	16.05	8.75	24.8	146	
Г381	TF-P	10.32	2.53	12.9	91*						Name of the last	
N380	TF-A	10.74	2.26	13.0	149		avril 1981 (antér					
N381	TF-A	10.74	2.26	13.0	149		er avril 1981 (47 a Jer avril 1981 (55					
N480	TF-A	10.47	3.73	14.2	154	Recvarue le 1	aviii 1901 (33	auparavanti				
N481	TF-A	10.47	3.73	14.2	154	BEAU MAR						
N580	TF-A	11.48	3.89	15.4	136	Division de S	impsons/Con	npagnie de	la Baie d'H	udson		
ND580	TF-A	11.48	3.89	15.4	136	2, rue Bloor, e						
BN580	TF-A	11.48	3.89	15.4	136							
N581	TF-A	11.48	3.89	15.4	136	Toronto (Onta	ario)					
N680	TF-A	11.13	4.37	15.5	165	M4W 3H7						
IN680	TF-A	11.13	4.37	15.5	165	Le dernier zéro o	ou les deux dernie	rs zéros du nu	méro du mod	èle peuven	t être	
N681	TF-A	11.13	4.37	15.5	165	remplacés par n'	'importe quel chi	ffre de 0 à 9.				
IN681	TF-A	11.13	4.37	15.5	165	30100 série	SD-M	9.21	1.02	10.2	60*	
N680F	TF-A	11.13	4.37	15.5	104	33800 série	SD-M	11.36	1.79	13.1	64**	
IN680F	TF-A	11.13	4.37	15.5	104	31200 série	SD-X	12.3	_	12.3	87	
N681F	TF-A	11.13	4.37	15.5	104	33900 série	TF-A	10.3	3.2	13.5	143	
N681F	TF-A	11.13	4.37	15.5	104	33900-1 série	TF-A	10.28	3.12	13.4	119	
N780	TF-A	12.26	4.69	17.0	121	35900 série	TF-A	10.9	4.1	15.0	143	
N780	TF-A	12.26	4.69	17.0	121	35900-1 série	TF-A	11.17	4.12	15.3	127	
N781	TF-A	12.26	4.69	17.0	121	36900 série	TF-A	12.1	4.1	16.2	148	
IN781	TF-A	12.26	4.69	17.0	121	37900 série	TF-A	12.45	4.71	17.2	148	
NS8805	2SS-A	12.65	5.50	18.2	143	37900-1 série	TF-A	12.45	4.71	17.2	128	
NS8815	2SS-A	12.65	5.50	18.2	143	38900 série	TF-A	14.10	5.39	19.5	135	
NS8806	3SS-A	12.65	5.50	18.2	150**	39900 série	2SS-A	11.2	8.0	19.2	185	
INS8808	3SS-A	12,65	5.50	18.2	150**	39100 série	2SS-A	11.2	8.0	19.2	145	
NS8816	3SS-A	12.65	5.50	18.2	150	34900 série	2SS-A	14.93	8.57	23.5	155	
NS8816	3SS-A	12.65	5.50	18.2	150					43.3	100	
CDNS22A9	2SS-A	15.16	6.51	21.7	168		r avril 1981 (anté r avril 1981 (anté					
CDNS24A9	2SS-A	15.16	8.45	23.6	165	**Reevalue le 1	. aviii 1901 (ante	neurement 54	,			
CINS289T	3SS-A	17.58	10.06	27.6	185			-				
						BÉLANGER	3					
* Réévalué le 1e						Corporation /	Admiral du Ca	anada Ltée				
** Réévalué en de	écembre 1980 (a	ntérieurement	143)			501, Lakesho						
AMANA												
						Mississauga	(Ontario)					
Amana Refrig	geration Inc.					L5G 4M5						
Amana, Iowa						BC8110	SD-M	8.79	1.21	10.0	58	
52203						BC8113	SD-M	11.41	1.59	13.0	70	
ESR12D	TF-P	9.51	2 72	12.2	52+	BT8113	TF-P	10.32	2.53	12.9	91*	
ESR14D	TF-P	10.97	2.72 3.16	12.2	53*	BN8113	TF-A	10.74	2.26	13.0	149	
ESR14D ESR16D	TF-P	12.49		14.1	55** 59***	BN8114	TF-A	10.47	3.73	14.2	154	
FM14D	TF-A	10.92	3.71	16.2		BN8115	TF-A	11.48	3.89	15.4	136	
TM14E	TF-A	10.92	3.23	14.2	86	BND8115	TF-A	11.48	3.89	15.4	136	
ESRFC14D	TF-A	10.92	3.23	14.2	86	BBN8115	TF-A	11.48	3.89	15.4	136	
ESRFC14E	TF-A	10.92	3.23		86	BN8116	TF-A	11.13	4.37	15.5	165	
FM16D	TF-A	12.39	3.79	14.2	86	BN8117	TF-A	12.26	4.69	17.0	121	
TM16E	TF-A	12.39	3.79	16.2	99	BIN8117	TF-A	12.26	4.69	17.0	121	
ESRFC16D	TF-A	12.39	3.79	16.2	99	BS81185	2SS-A	12.65	5.50	18.2	143	
ESRFC16E	TF-A	12.39	3.79	16.2	99	BS81186	3SS-A	12.65	5.50	18.2	150**	
ESBFC16D	BF-A	10.82	5.44	16.3		BIS81188	3SS-A	12.65	5.50	18.2	150**	
	TF-A	13.99	4.23	18.2	102							
C18D	TF-A	13.99	4.23	18.2	117		er avril 1981 (anté					
M18D	TF-A	13.99	4.23	18.2	117	**Réévalué en d	lécembre 1980 (ar	itérieurement	143)			
R18D		13.99	4.23		117							
C18E	TF-A	13.99	4.23	18.2	114	BRENTWO	OD					
TM18E	TF-A		4.23	18.2	114	Les Grands r	magasins Wo	olco				
	TF-A	13.99		18.2	114		Noolworth F.\		tée			
	TF-A	14.47	5.57	20.0	127			v. Ole Limi	100			
C20D	TF-A	14.47	5.57	20.0	127	33, rue Adela	aide ouest					
FC20D FM20D		14.47	5.57	20.0	125	Toronto (Ont	ario)					
FC20D FM20D	TF-A			20.0	125	The second secon						
TR18E TC20D TM20D TC20E TM20E		14.47	5.57			MSH 1M1						
ГС20D ГМ20D ГС20E	TF-A TF-A BF-A	14.47 13.57	6.53	20.1	135	M5H 1M1				10.2		
FC20D FM20D FC20E FM20E	TF-A TF-A	14.47				M5H 1M1 WRM 1009 série WRM 1001 série		9.1 9.1	1.2 1.2	10.3 10.3	54 54	

SD-M Une porte, degivrage manuel
SD-X Une porte, sans espace de congélation
TF-A Deux portes, compartiment congélateur en haut,
sans givre
TF-P Deux portes, compartiment congélateur en haut,
dégivrage cyclique

Sans give

2SS-A

Deux portes, compartiment congetateur en oas, sans give

2SS-A

Tois portes, compartiment congétateur et conservateur côte à côte, sans givre

3SS-A

Trois portes, compartiment congétateur à deux portes juxtaposé au compartiment conservateur, sans givre

Modèle de éfrigérateur	Type et dégivrage	Volume res Denrées fraîches pi <sup>3</sup>	froidi Denrées congelées pi <sup>3</sup>	Total pi <sup>3</sup>	Consommation d'énergie kWh/mois	Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume re Denrées fraîches pi <sup>3</sup>	froidi Denrées congelées pi <sup>3</sup>	Total pi <sup>3</sup>	Conson d'énerg	
						- Tonigoratou	- cogning c					
WRM 1401 série	SD-M	12.1	1.9	14.0	86	FPE 25V	2SS-A	15.41	9.60	25.0	138	
WRA 1401 série	SD-X	14.0	_	14.0	80	FPE 26V	2SS-A	15.44	9.60	25.0	138	
WRF 1309 série	TF-A	10.1	3.1	13.2	140							
VRF 1301 série	TF-A	10.1	3.1	13.2	125	*Réévalué le 1e	r avril 1981 (antéri	eurement 45)				
VRF 1509 série	TF-A	11.0	4.1	15.1	155							
VRF 1501 série	TF-A	11.0	4.1	15.1	128							
VRF 1601 série	TF-A	11.9	4.1	16.0	130							
VRF 1709 série	TF-A	12.15	4.72	16.9	144	GENERAL	ELECTRIC					
RF 1700 série	TF-A	12.15	4.72	16.9	144	Compagnie	canadienne d'a	appareils n	nénagers Li	mitée		
RF 1701 série	TF-A	12.15	4.72	16.9	115	Siège social			3			
DANBY												
	-					185, avenue						
he Danby Co	G.					Weston (Ont	tario)					
770, rue Ferri	er					M9N 1E7						
Iontréal (Qué	bec)					*Peut être remr	olacé par n'import	e quelle lettre	de l'alphabet			
14P 1M9						L10A*V	SD-M	9.1	1.2	10.3	54	
721	CD M	7.7	0.6	8.3	43*	VL10A*V	SD-M	9.1	1.2	10.3	54	
721	SD-M SD-M	10.1	0.6	10.7	53**	L10A*B	SD-M	9.1	1.2	10.3	54	
120	SIJ-IVI	10.1	0.0	10.7	33	VL10A*B	SD-M	9.1	1.2	10.3	54	
Réévalué en jan	vier 1981 (ent/el	urement 24)				L14A*V	SD-M	12.1	1.9	14.0	86	
						VL14A*V	SD-M	12.1	1.9	14.0	86	
Réévalué en jan	vici 1901 (antern	arement 50)				L14A*B	SD-M	12.1	1.9	14.0	86	
XCELLENG	CF.					VL14A*B	SD-M	12.1	1.9	14.0	86	
						L13J*V	TF-A	10.1	3.1	13.2	140	
ervimeubles						VL13J*V	TF-A	10.1	3.1	13.2	140	
891, rue Notre	e-Dame					L13J*B	TF-A	10.1	3.1	13.2	125	
Iontréal (Quél	bec)					VL13J*B	TF-A	10.1	3.1	13.2	125	
11L 3K7						L13J*R	TF-A	9.50	3.54	13.0	142	
						L13J*V	TF-A	9.50	3.54	13.0	128	
CN 8114	TF-A	10.47	3.73	14.2	154	L13J*B	TF-A	9.50	3.54	13.0	117	
						L15J*R	TF-A	11.14	3.76	14.9	147	
ASCINATIO	ON					VL15J*R	TF-A	11.14	3.76	14.9	147	
lagasins Pres	stige Ltée					L15J*V	TF-A	11.14	3.76	14.9	147	
65, rue Louva						VL15J*V	TF-A	11.14	3.76	14.9	147	
						L15J*B	TF-A	11.14	3.76	14.9	110	
Montréal (Quél	bec)					VL15J*B	TF-A	11.14	3.76	14.9	110	
I3L 1H8						L17J*R	TF-A	12.15	4.72	16.9	144	
e troisième zéro o	du numéro de sé	ie du modèle	peut être rem	placé par r	'im-	VL17J*R	TF-A	12.15	4.72	16.9	144	
orte quel chiffre						L17J*V	TF-A	12.15	4.72	16.9	144	
P10	SD-M	9.21	1.02	10.2	60*	VL17J*V	TF-A	12.15	4.72	16.9	144	
RT 130 série	TF-A	10.35	3.12	13.5	119	L17J*B	TF-A	12.15	4.72	16.9	115	
RT 150 série	TF-A	11.13	4.1	15.3	127	VL17J*B	TF-A	12.15	4.72	16.9	115	
X 1760 séries	TF-A	12.1	4.1	16.2	148	L20J*R	TF-A	14.0	6.2	20.2	162	
RT 170 série	TF-A	12.45	4.71	17.2	128	L20J*V	TF-A	14.0	6.2	20.2	162	
P 1701-2	TF-A	12.45	4.71	17.2	136	L20J*B	TF-A	14.0	6.2	20.2	137	
X 1860	2SS-A	12.0	6.2	18.2	235	TBF21RA	TF-A	13.89	6.83	20.7	133	
P 1800	3SS-A	12.0	6.0	18.0	255	TBF21RB	TF-A	13.89	6.83	20.7	133	
						L19F*R3	3SS-A	11.2	8.0	19.2	185	
Réévalué le 1er a	vril 1981 (antérie	urement 53)				L19F*V	3SS-A	11.2	8.0	19.2	185	
						L19F*B	3SS-A	11.2	8.0	19.2	145	
RIGIDAIRE	-					TFF24ZA	2SS-A	14.96	8.76	23.7	139	
						TFF24ZB	2SS-A	14.96	8.76	23.7	127	
iv. Frigidaire						TFF24RA	2SS-A	14.93	8.57	23.5	155	
/CI Canada L	.td.					TFF24RB	2SS-A	14.93	8.57	23.5	144	
03, Imperial F	Road											
uelph (Ontari	io)					Nota: Les deux	séries L13J ont ur	volume leger	ement differen			
1H 6N1												
MC 10	SD-M	9.21	1.02	10.2	47*	GENERATI	ION					
MC13	SD-M	11.36	1.79	13.1	53			1411				
FF 140	TF-A	10.29	3.14	13.4	101	Magasins Bo	nne-Valeur "B	·V"				
FC 140-1	TF-A	10.29	3.14	13.4	93	8270, avenue	Mountain Sig	hts				
TE 150	TF-A	11.18	4.12	15.3	115	Montréal (Qu						
TC 150	TF-A	11.18	4.12	15.3	115		0000)					
ΓE 150-1	TF-A	11.18	4.12	15.3	101	H4P 2B3		40.00	1.00	17.0	121	
TC 150-1	TF-A	11.2	4.12	15.3	101	GND 8117	TF-A	12.26	4.69	17.0	121	
TE 170	TF-A	12.51	4.73	17.2	115							
TC 170	TF-A	12.51	4.73	17.2	115							
ΓE 170-1	TF-A	12.51	4.73	17.2	105	CUPAIRY						
TC 170-1	TF-A	12.51	4.73	17.2	105	GURNEY	The state of					
TE 190	TF-A	14.16	5.41	19.6	125	Corporation	Admiral du Ca	nada Ltée				
	TF-A	14.16	5.41	19.6	125	501, Lakesho						
1 1 1 7 0	TF-A	14.16	5.41	19.6	120							
			5.41	19.6	120	Mississauga	(Ontario)					
TE 190-1	TF-A	14.10										
TC 190 TE 190-1 TC 190-1 SC 180	TF-A 2SS-A	14.16 12.0	6.2	18.2	235	L5G 4M5			4.37	15.5	165	

SD-M Une porte, dégivrage manuel
SD-X Une porte, sans espace de congélation
TF-A Deux portes, compartiment congélateur en haut,
sans givre
TF-P Deux portes, compartiment congélateur en haut,
dégivrage cyclique

BF-A Deux portes, compartiment congélateur en bas, sans givre
2SS-A Deux portes, compartiments congélateur et conservateur côte à côte, sans givre
3SS-A Trois portes, compartiment congélateur à deux portes juxtaposé au compartiment conservateur, sans givre

lodèle de éfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refr Denrées fraîches pi <sup>3</sup>	Denrées congelées pi <sup>3</sup>	Total pi <sup>3</sup>	Consommation d'énergie kWh/mois	Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume re Denrées fraîches pi <sup>3</sup>	Denrées congelées pi <sup>3</sup>	Total pi <sup>3</sup>	Consommation d'énergie kWh/mois
HERITAGE		-		÷		INGLIS	_0_				
	dmiral du Ca	nada I tón				Inglis Limitée					
		nada Liee									
501, Lakeshor	re Road est					14, avenue Stra					
Mississauga	(Ontario)					Toronto (Ontar	rio)				
-5G 4M5						M6K 1W6					
HC 810	SD-M	8.79	1.21	10.0	58	Les trois derniers a	rápos dos sários I	T ou I T nou	wont âtre remn	lacés nar	n'im-
HC 813	SD-M	11.41	1.59	13.0	70	porte quel chiffre					
TT 813	TF-P	10.32	2.53	12.9	91*	être remplacés par				e Lo peu	· cin
IN 813	TF-A	10.74	2.26	13.0	149	0 to 9.	and are	cilitie de v			
IN 814	TF-A	10.47	3.73	14.2	154	EM 10000 série	SD-M	9.21	1.02	10.2	60*
IN 815	TF-A	11.48	3.89	15.4	136	EM 10000 série	SD-M	9.21	1.02	10.2	47**
IND 815	TF-A	11.48	3.89	15.4	136	JT 32000 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	130
IBN 815	TF-A	11.48	3.89	15.4	136	JT 33000 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	130
IN 816	TF-A	11.13	4.37	15.5	165	JT 34000 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	130
IN 817	TF-A	12.26	4.69	17.0	121	JT 36000 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	130
HIN 817	TF-A	12.26	4.69	17.0	121	JT 37000 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	130
IS 8185	2SS-A	12.65	5.50	18.2	143	LT 32000 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	122
HS 8186	3SS-A	12.65	5.50	18.2	150**	LT 34000 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	122
HIS 8188	3SS-A	12.65	5.50	18.2	150**			10.50	3.29	13.8	122
IDNS 8124	2SS-A	15.16	8.45	23.6	165	LT 36000 série LT 37000 série	TF-A TF-A	10.50	3.29	13.8	122
		10.10	0.40	2010	200		TF-A	11.21	3.94	15.2	136
Réévalué le 10	avril 1981 (anté	rieurement 101				JT 52000 série		11.21	3.94	15.2	136
	cembre 1980 (and					JT 53000 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	136
account on the	(an)	crearement I	43)			JT 54000 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	
						JT 56000 série	TF-A	11.21	3.94		136
						JT 57000 série	TF-A			15.2	136
						LT 52000 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	128
HOTPOINT	tale and					LT 53000 série	TF-A	11.21	3.94 3.94	15.2	128
						LT 54000 série	TF-A			15.2	128
	anadienne d'	appareils n	iénagers l	imitée		LT 56000 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	128
siège social						LT 57000 série	TF-A		3.94	15.2	128
85, avenue V	Vright					LT 58000 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	128
Veston (Onta						JT 72000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
	110)					JT 73000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
19N 1E7						JT 74000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
e troisième zéro	du numéro de se	érie du modèle	peut être ren	nplacé par	ı'importe	JT 76000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
el chiffre de 0 à				a process process		JT 77000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
						JT 78000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
C 100B série	SD-M	9.1	1.2	10.3	54	LT 72000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
C 100D série	SD-M	9.1	1.2	10.3	54	LT 73000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
C 140B série	SD-M	12.1	1.9	14.0	86	LT 74000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
C 140D série	SD-M	12.1	1.9	14.0	86	LT 76000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
T 130B série	TF-A	10.1	3.1	13.2	140	LT 77000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
C 130C série	TF-A	10.1	3.1	13.2	140	LT 78000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
T 130D série	TF-A	10.1	3.1	13.2	125	JS 99700	2SS-A	12.73	6.35	19.1	118
RF 130D série	TF-A	10.1	3.1	13.2	125	LS 9990	2SS-A	12.73	6.35	19.1	118
F 130B série	TF-A	9.50	3.54	13.0	142	LS 25900	2SS-A	15.41	9.60	25.0	180
T 130B série	TF-A	9.50	3.54	13.0	142	LS 2590	2SS-A	15.41	9.60	25.0	140
T 130D série	TF-A	9.50	3.54	13.0	117	LS25901	2SS-A	15.41	9.60	25.0	140
F 140B série	TF-A	10.22	3.54	13.8	152	* Réévalué le 1er					
T 140B série	TF-A	10.22	3.54	13.8	152	**Réévalué le 1er	avril 1981 (antéri	eurement 45	)		
F 150B série	TF-A	11.42	3.54			VELVINATO	D				
T 150B série	TF-A	11.42	3.54	15.0 15.0	158	KELVINATO					
F 150D série	TF-A	11.42	3.54		158	Div. Kelvinator					
T 150D série*	TF-A	11.42	3.54	15.0	123	WCI Canada L	td.				
D 150D série	TF-A	11.42	3.54	15.0 15.0	123	80, Woodlawn	Road ouget				
T 170B série	TF-A	12.15	4.72	16.9	123						
T 170C série	TF-A	12.15	4.72		144	Guelph (Ontari	0)				
G 170C série	TF-A	12.15		16.9	144	N1H 6N7					
T 170D série	TF-A	12.15	4.72	16.9	144	*Peut être remplac	cé par n'importe	quelle lettre	de l'alphabet		
G 170D série	TF-A	12.15		16.9	115	MK 100	SD-M	9.21	1.02	10.2	60**
Z 170D série	TF-A	12.15	4.72	16.9	115	MK 130	SD-M	11.36	1.79	13.1	64***
T 200B série	TF-A		4.72	16.9	115	AK 120	SD-X	12.3	_	12.3	87
	TF-A	14.0	6.2	20.2	162	*K130-1 série	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
T 200C série	TF-A	14.0	6.2	20.2	162	*L130 série	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
T 200D série		14.0	6.2	20.2	137	*L130K-1 série	TF-A	10.35	3.12	13.5	119
S 190B série	35S-A	11.2	8.0	19.2	185	*K150 série	TF-A	10.35	4.1	15.0	143
S 190C série	3SS-A	11.2	8.0	19.2	185	*L150 série			4.1		
G 190C série	35S-A	11.2	8.0	19.2	185	*K150-1 série	TF-A	10.9		15.0	143
5 190D série	3SS-A	11.2	8.0	19.2	145		TF-A	11.13	4.13	15.3	127
Z 190D série	3SS-A	11.2	8.0	19.2	145	*L150K-1 série	TF-A	11.13	4.13	15.3	127
SF 22MA	2SS-A	14.90	6.76	21.7	142	*K170 série	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
SF 22TB	2SS-A	14.90	6.76	21.7	136	*L170 série	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
SF 24DA	2SS-A	14.91	8.62	23.5	155	*K17066-1 série	TF-A	12.45	4.71	17.2	128
SF 24DB	2SS-A	14.91	8.62	23.5	144	*KX170 série	TF-A	12.45	4.71	17.2	128
						*L17066K-1 série	TF-A	12.45	4.71	17.2	128
	du RT 159D qui					*K190 série	TF-A	14.20	5.39	19.6	135
	séries 130 ont un		ement différe	ent.		*KF190 série	3SS-A	12.0	6.0	18.0	244
	, dégivrage manu					BF-A Deux portes	s, compartiment	congélateur e	n bas,	11-12-1	The same of the same of
D-X Une porte	e, sans espace de c les, compartiment	congelateur er	haut			sans givre					
		congenateur et	. Anut,			2SS-A Deux portes côte à côte,		congélateur e	et conservateur		
				(m)		cote a cote,	salls givre				
sans givre	es, compartiment	congélateur er	haut,			3SS-A Trois portes	s, compartiment	congélateur à	deux portes		

8

Modèle de	Type et	Volume refr Denrées fraîches	Denrées congelées	Total	Consommatio d'énergie	n	Modèle de	Type et	Volume re Denrées fraîches	Denrées congelées	Total	Consommation d'énergie
réfrigérateur	dégivrage	pi <sup>3</sup>	pi <sup>3</sup>	pi³	kWh/mois		réfrigérateur	dégivrage	pi <sup>3</sup>	pi³	pi <sup>3</sup>	kWh/mois
*KF261 série	2SS-A	15.44	9.60	25.0	138	- 143	MRM 1409 série	SD-M	12.1	1.9	14.0	86
*KF26H série	2SS-A	15.44	9.60	25.0	138		VRM 1409 série	SD-M	12.1	1.9	14.0	86
** Réévalué le 1ei			7.00	20.0	150		MRM 1401 série	SD-M	12.1	1.9	14.0	86
***Réévalué le 1ei							VRM 1401 série	SD-M	12.1	1.9	14.0	86
Recvalue le 15	. avin 1901 (ante	neurement 34)					MRA 1409 série	SD-X	14.0		14.0	85
KENMORE							MRA 1401 série	SD-X	14.0		14.0	80
	1 !!4 !\											
(Simpsons-Sea							MRF 1300 série	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
222, rue Jarvis	3						MRF 1301 série	TF-A	10.1	3.1	13.2	125
Toronto (Ontai	rio)						VRF 1300 série	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
	,						VRF 1301 série	TF-A	10.1	3.1	13.2	125
M5B 2B8							MRF 1500 série	TF-A	11.0	4.1	15.1	155
9011 série	SD-M	8.79	1.21	10.0	58		MRF 1501 série	TF-A	11.0	4.1	15.1	128
3011 série	SD-M	11.41	1.59	13.0	70		VRF 1500 série	TF-A	11.0	4.1	15.1	155
4083 série	SD-X	14.4	_	14.4	91		VRF 1501 série	TF-A	11.0	4.1	15.1	128
3081 série	TF-P	10.32	2.53	12.9	102		MRF 1600 série	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
3090 série	TF-A	10.74	2.26	13.0	149		MRF 1601 série*	TF-A	11.9	4.1	16.0	130
3091 série	TF-A	10.50	3.29				VRF 1600 série		11.9	4.1	16.0	177
				13.8	122			TF-A				
3094 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	122		MRF 1602 série	TF-A	11.9	4.1	16.0	130
3097 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	122		MRF 1708 série	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
5190 série	TF-A	11.48	3.89	15.4	136		MRF 1700 série	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
5091 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	128		MRF 1701 série	TF-A	12.15	4.72	16.9	115
5094 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	128		MRF 2008 série	TF-A	14.0	6.2	20.2	162
5097 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	128		MRF 2000 série	TF-A	14.0	6.2	20.2	162
7090 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	147		MRF 2001 série	TF-A	14.0	6.2	20.2	137
7091 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134		MRS 1909 série	2SS-A	11.2	8.0	19.2	185
7094 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134		MRS 1900 série	2SS-A	11.2	8.0	19.2	185
7097 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134		MRS 1901 série	2SS-A	11.2	8.0	19.2	145
7099 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134							
7199 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134		*Exception faite d	u MRF 1671 qui	a été évalué	à 177.		
2097 série	TF-A	13.90	6.30	20.2	162							
2197 série	TF-A	13.90	6.30	20.2	137		POLAR PRE	DOM				
8055 série	2SS-A	12.65	5.50	18.2	143			DOM				
8058 série	3SS-A	12.65	5.50	18.2	150*		Dalimpex Ltd.					
9058 série	3SS-A	11.20	8.00	19.2	185		74, Advance Ro	oad				
9059 série	3SS-A	11.20	8.00	19.2	185		Toronto (Ontar	10)				
9158 série	3SS-A	11.20	8.00	19.2	145		M8Z 2T9					
9159 série	3SS-A	11.20	8.00	19.2	145		TS 230	SD-M	7.60	0.53	8.1	41*
6008 série	2SS-A	15.32	9.65	25.0	178		10 200	DE THE	7.00			
*Réévalué en déce	embre 1980 (anté	rieurement 143)					*Réévalué en janvi	ier 1981 (antérier	rement 32)			
M-CLADY												
McCLARY							ROY-GIBSON	V				
Compagnie ca	anadienne d'a	ppareils me	enagers L	imitée			Div. Roy & Gib	son				
Siège social												
							WCI Canada Li	tu.				
185, avenue W	right						490, York Road	1				
Weston (Ontar	rio)						Guelph (Ontari	(0)				
								0)				
M9N 1E7							N1E 3H8					
Le troisième zéro	du numéro de sé	ie du modéle p	eut être rem	placé par	n'im-		*Peut être remplac	é par n'importe	quelle lettre d	le l'alphabet		
porte quel chiffre							RMS 10	SD-M	9.21	1.02	10.2	60**
YRM 1009 série	SD-M	9.1	1.2	10.3	54		RMS 13	SD-M	11.36	1.79	13.1	64***
YRM 1001 série	SD-M	9.1	1.2	10.3	54						12.3	87
YRM 1409 série							RFD 12	SD-X	12.3	2.2		
	SD-M	12.1	1.9	14.0	86		RF*13E série	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
YRM 1401 série	SD-M	12.1	1.9	14.0	86		RF*13G série	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
YRF 1309 série	TF-A	10.1	3.1	13.2	140		RF*13G-1 série	TF-A	10.35	3.12	13.5	119
YRF 1301 série	TF-A	10.1	3.1	13.2	125		RF*15E série	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
RF 1509 série	TF-A	11.0	4.1	15.1	155		RF*15G série	TF-A	11.13	4.13	15.3	127
RF 1501 série	TF-A	11.0	4.1	15.1	128		RF*17E série	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
RF 1609 série	TF-A	11.9	4.1	16.0	177		RF*17G-1 série	TF-A	12.45	4.71	17.2	128
RF 1601 série	TF-A	11.9	4.1	16.0	130				14.20	5.39	19.6	135
adda delle							RF*19E série	TF-A				
VDF 1700 cário	TF-A	12.15	4.72	16.9	144		RF*19G série	TF-A	14.20	5.39	19.6	135
	TF-A	12.15	4.72	16.9	144		SF*18E série	3SS-A	12.0	6.0	18.0	244
RF 1700 série	TF-A	12.15	4.72	16.9	115		SF*18G série	3SS-A	12.0	6.0	18.0	244
RF 1700 série												
/RF 1700 série /RF 1701 série							** Réévalué le 1er	avril 1981 (antéri	ieurement 53			
RF 1700 série RF 1701 série MOFFAT	madt-	ppareils mé	nagers L	mitée			***Réévalué le 1er					
YRF 1700 série YRF 1701 série MOFFAT Compagnie ca	ınadienne d'a											
YRF 1709 série YRF 1700 série YRF 1701 série MOFFAT Compagnie ca Siège social							SPEED QUE	EN				
YRF 1700 série YRF 1701 série MOFFAT Compagnie ca									anda Late			
YRF 1700 série YRF 1701 série MOFFAT Compagnie ca Siège social 185, avenue W	/right						Corporation Ac	dmiral du Car	nada Ltée			
YRF 1700 série YRF 1701 série MOFFAT Compagnie ca Siège social 185, avenue W Weston (Ontar	/right						oorpolation At					
YRF 1700 série YRF 1701 série MOFFAT Compagnie ca Siège social	/right							Road est				
YRF 1700 série YRF 1701 série MOFFAT Compagnie ca Siège social 185, avenue W Weston (Ontar M9N 1E7	right rio)	odèle peut être	remplacé pa	r n'import	e guel		501, Lakeshore					
YRF 1700 série YRF 1701 série MOFFAT Compagnie ca Siège social 185, avenue W Weston (Ontar M9N 1E7 Le troisième zéro d	right rio)	odèle peut être	remplacé pa	r n'import	e quel							
VRF 1700 série VRF 1701 série MOFFAT Compagnie ca Siège social 185, avenue W Weston (Ontar M9N 1E7 Le troisième zéro d chiffre de 0 à 9.	/right rio) du numéro du m						501, Lakeshore					
YRF 1700 série YRF 1701 série MOFFAT Compagnie ca Siège social 185, avenue W Weston (Ontar M9N 1E7 Le troisième zéro a chiffre de 0 à 9.	/right rio) du numéro du m SD-M	9.1	1.2	10.3	54		501, Lakeshore Mississauga (C L5G 4M5	Ontario)		1.21	10.0	58
WRF 1700 série WRF 1701 série MOFFAT Compagnie ca Siège social 185, avenue W Weston (Ontar M9N 1E7 Le troisième zéro chiffre de 0 à 9. MRM 1009 série VRM 1009 série	right rio) du numéro du m SD-M SD-M	9.1 9.1	1.2 1.2	10.3 10.3	54 54		501, Lakeshore Mississauga (C L5G 4M5 SC 1810	Ontario) SD-M	8.79	1.21	10.0	58
WRF 1700 série WRF 1701 série MOFFAT Compagnie ca Siège social 185, avenue W Weston (Ontar M9N 1E7 Le troisième zéro chiffre de 0 à 9. MRM 1009 série	/right rio) du numéro du m SD-M	9.1	1.2	10.3	54		501, Lakeshore Mississauga (C L5G 4M5	Ontario)		1.21 1.59 2.26	10.0 13.0 13.0	58 70 149

SD-M Une porte, dégivrage manuel SD-X Une porte, sans espace de congélation TF-A Deux portes, compartiment congélateur en haut,

sans givre
TF-P Deux portes, compartiment congélateur en haut, dégivrage cyclique

BF-A Deux portes, compartiment congélateur en bas,

SSS-A Deux portes, compartiment congenieur en ous,
sans givre
2SS-A Deux portes, compartiments congélateur et conservateur
côte à côte, sans givre
3SS-A Trois portes, compartiment congélateur à deux portes
juxtaposé au compartiment conservateur, sans givre

		Volume re Denrées	froidi Denrées		Consommation			Volume re Denrées	froidi Denrées		Conormatic
Modèle de	Type et	fraîches	congelées	Total	d'énergie	Modèle de	Type et	fraîches	congelées	Total	Consommation d'énergie
éfrigérateur	dégivrage	pi³	pi³	pi <sup>3</sup>	kWh/mois	réfrigérateur	dégivrage	pi <sup>3</sup>	pi <sup>3</sup>	pi <sup>3</sup>	kWh/mois
1 490	TE A	10.47	2.72	240	151		V.		1		
N 480 N 184	TF-A TF-A	10.47	3.73 3.73	14.2	154	EFT 52000 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	136
					154	EHT 56000 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	128
N 185	TF-A	11.48	3.89	15.4	136	EHT 57000 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	128
N 186	TF-A	11.13	4.37	15.5		EFT 70000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
N 187	TF-A	12.26	4.69		121	EFT 77100 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
IN 187	TF-A	12.26	4.69		121	EHT 74000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
NS 1886	3SS-A	12.65	5.50	18.2	150*	EHT 76000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
Réévalué en décen	1000 //		21			EHT 77000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
keevalue en decen	nore 1960 (anter	ieurement 14	3)			EHT 78000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
SUB ZERO						WHITE-WES	TINGHOU	SE			
Sub Zero Freez	er Co. Inc.					Div. White-Wes	stinghouse				
717 Hammers	ley Road					WCI Canada Li	td.				
3ox 4130											
						503, Imperial R	load				
Madison, Wisc	onsin 53711					Guelph (Ontari	0)				
01 R	SD-X	20.0	2.11	20.0	88	N1H 6N1					
15 R	SD-X	20.0	\				THE THE				
01 RIM	SD-X		_	20.0	88	Le dernier zéro peu		par n'import	e quel chiffre	de 0 à 9.	
		20.0	-	20.0	121	WM 100	SD-M	9.21	1.02	10.2	60*
11 RFD	BF-A	11.40	6.60	18.0	141	WM 133	SD-M	11.36	1.79	13.1	64**
41 RFD	BF-A	13.70	8.50	22.2	149	WA 125	SD-X	12.3	_	12.3	87
511 RFD	BF-A	16.30	5.70	22.0	150	WT 140 C-2 série	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
51 RFD	BF-A	16.30	5.70	22.0	164						
211 RFD	2SS-A	18.70	11.80	30.5	177	WT 140 E série	TF-A	10.35	3.12	13.5	119
	203-74	10.70	11.00	30.3	111	WT 150 C série	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
*********						WT 150 E série	TF-A	11.13	4.13	15.3	127
IKING						WT 160 C série	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
a compagnie	T. Faton Lim	itée				WT 170 E série	TF-A	12.45	4.71	17.2	128
		1100				WT 190 D série	TF-A	14.20	5.39	19.6	135
, rue Dundas o	ouest										
oronto (Ontari	io)					WT 190 E série	TF-A	14.20	5.39	19.6	135
						WS 180 C-5 série	2SS-A	12.0	6.2	18.2	235
15E 1Z3						WS 180 E série	3SS-A	12.0	6.0	18.0	244
es deux derniers z	éros des numéro	s de série per	vent être rem	placés nar	n'im-	RS 229 DS-1	3SS-A	14.12	7.59	21.7	134
orte quel chiffre o		ac serie per	Jan Care I can	- mees par	Court by week Lab	RS 256 AS	2SS-A	15.97	9.07	25.0	130
		0.21	1.03	10.3	62	RS 259 AS-3	3SS-A	15.98	8.70	24.7	159
DR 810M	SD-M	9.21	1.02	10.2	53			16.05	8.75		
tM 1000 série	SD-M	9.21	1.02	10.2	60*	RS 259 ASW-4	3SS-A	10.03	0.75	24.8	146
DR 913M	SD-M	11.36	1.79	13.1	54	A STATE OF THE STA			W. II		
tM 1300 série	SD-M	11.36	1.79	13.1	64**	* Réévalué le 1er a					
R 912	SD-X	12.3	_	12.3	87	**Réévalué le 1er a	vril 1981 (antéri	ieurement 54)			
A 1200 série	SD-X	12.3	9	12.3	87						
-R813F	TF-A	10.3	3.2	13.5	143	WOOD'S					
-DR813F	TF-A	10.3	3.2	13.5	143		1.11				
-DRS813F	TF-A	10.3	3.2			W.C. Wood Co.	. Ltd.				
				13.5	143	5, rue Arthur su	d				
-DR813F	TF-A	10.35	3.12	13.5	119	Guelph (Ontari					
F 1300 série	TF-A	10.35	3.12	13.5	119		0)				
-R815F	TF-A	10.9	4.1	15.0	143	N1R 5W5					
-DR815F	TF-A	10.9	4.1	15.0	143	R164	SD-X	16.4		16.4	67
-DRS 815F	TF-A	10.9	4.1	15.0	143				_	16.4	57
RF 1500 série	TF-A	11.13	4.13	15.3	127	R460	SD-X	16.4		16.4	54
-R816F	TF-A	12.1	4.1	16.2							
					148	ZENITH					
-DR816F	TF-A	12.1	4.1	16.2	148	Marshall-Wells					
F 1700 série	TF-A	12.45	4.71	17.2	128						
ORO 19F	TF-A	14.20	5.39	19.6	135	Case postale 4	0				
F 1900 série	TF-A	14.20	5.39	19.6	135	Edmonton (Alb	erta)				
-DR 818S3	3SS-A	12.0	6.0	18.0	255						
S 1800 série	3SS-A	12.0	6.0	18.0	244	T5J 2H4					
					THE REAL PROPERTY.	ZC 810	SD-M	8.79	1.21	10.0	58
Réévalué le 1er a	vril 1981 (antéri	eurement 52)				ZN 813	TF-A	10.74	2.26	13.0	149
*Réévalué le 1er a						ZN 815	TF-A	11.48	3.89	15.4	136
ISCOUNT											
nterprovincial	Co-operative	s Ltd.									
		THE PERSON									
51, City Centr											
Aississauga (C	Intario)										
The second secon											
5B 1M7											
R 12	SD-X	12.3	-	12.3	87						
VHIRLPOOL											
nglis Limitée											
The state of the s	at an										
4, avenue Stra	chan										
oronto (Ontari	0)										
	-,										
16K 1W6											
FT 32000 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	130						
		10.50	3.29	13.8	122						
HT 32000 série	TF-A										

SD-M Une porte, dégivrage manuel
SD-X Une porte, sans espace de congélation
TF-A Deux portes, compartiment congélateur en haut,
sans givre
TF-P Deux portes, compartiment congélateur en haut,
dégivrage cyclique

BF-A Deux portes, compartiment congélateur en bas, sans givre
2SS-A Deux portes, compartiments congélateur et conservateur côte à côte, sans givre
3SS-A Tois portes, compartiment congélateur à deux portes juxtaposé au compartiment conservateur, sans givre

Marque descriptive	Pages	Marque descriptive	Pages
Admiral	12	Kenmore	
Amana		K-Mart	
Arctic Star		McClary	
Atlas		McGraw-Edison	
Beau Mark		Moffat	
Bélanger		Prestige	
Brentwood		Roy-Gibson	
Coronado		Speed Queen	15
Frigidaire		Sub Zero	15
General Electric		Viking	
General Freezer		Viscount	
Heritage		White-Westinghouse	
		Wood's	
Hotpoint		Zenith	
Imperial			
Kelvinator	13	Zero-Freeze	
Nom du fabricant ou des distributeurs	Marque descriptive Pages	Nom du fabricant ou des distributeurs	Marque descriptive Pages
Amana Refrigeration Inc.	Amana12	Interprovincial	Les this sales
Corporation Admiral		Co-operatives Ltd	Viscount 15
du Canada Ltée	Admiral 12	K-Mart	K-Mart 14
dd Odridda Etoo	Bélanger 12	MacLeod Steadman Ltd	Coronado 12
	Héritage 13	Magasins Prestige Ltée .	Prestige14
	Speed Queen 15	Marshall-Wells	Zenith 16
Compagnie canadienne	Speed Queen 15	McGraw-Edison	McGraw-Edison 14
d'appareils ménagers		Sears (Simpsons-Sears	Wicdiaw-Luison 14
	General Electric 13		Kenmore 13
Limitée		Limitée)	Kellillore
	Hotpoint 13	Simpsons/Compagnie	Beau Mark 12
	McClary 14	de la Baie d'Hudson	
O-way-and-	Moffat 14	Sub Zero Freezer Co	Sub Zero 15
Compagnie	les e e e e e e	WCI Canada Ltd	Arctic Star 12
T. Eaton Limitée, La	Imperial 13		Frigidaire13
	Viking 15		Kelvinator 13
General Freezer Ltd	Atlas 12		Roy-Gibson 15
	General Freezer 13		White-
ALCOHOLD TO THE REAL PROPERTY OF THE PARTY O	Zero Freeze 16		Westinghouse . 15
Les Grands magasins		W.C. Wood Co. Ltd	Wood's 15
Woolco	Brentwood 12		

#### Glossaire des symboles

Nota: Les symboles ci-dessous figurent au répertoire sous la rubrique "Type et dégivrage".

#### **CONGÉLATEURS:**

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel.

**UF-A** Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre).

CF-M Congélateur coffre à dégivrage manuel.

Les indices des modèles peuvent aussi comporter des chiffres ou des lettres comme suffixes pour identifier des caractéristiques telles que la couleur, la garniture, etc., qui n'ont rien à voir avec la consommation nominale d'énergie.

#### POUVOIR DE CONGÉLATION -

Kilogrammes de glace produits par 24 heures.

En plus du "volume de congélation" en pieds cubes mentionné dans le répertoire et calculé par les fabricants conformément à la norme C359-M1979, ce répertoire donne le "pouvoir de congélation" spécifique tel que déterminé par le fabricant conformément à la norme mentionnée cidessus.

Le "pouvoir de congélation" est défini comme la capacité d'un congélateur à congeler une quantité de denrées déterminée dans une période de temps donnée.

Compte tenu du fait que la vitesse de congélation peut varier selon les types de denrées, on utilise le nombre de kilogrammes de glace produits par 24 heures comme "unité de base" pour établir une mesure uniforme qui se rapporte à la quantité de denrées pouvant être congelée par un congélateur en 24 heures.

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volumé dé congé- lation pí <sup>3</sup>	Pouvoir de congé- lation kg/24 h	Consom- mation d'énergie kWh/mois		Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congé- lation pi <sup>3</sup>	Pouvoir de congé- lation kg/24 h	Consom- mation d'énergie kWh/mois	
ADMIRAL					Kanna	90700 . 1 . 1	CF-M	7.5	B		
Corporation A	Admiral du C	anada I tás				80700 série 81200 série	CF-M	12.1	7.9 8.5	51 66	
		anada Liee				81500 série	CF-M	15.1	13.5	74	
501, Lakesho	ore Road est					81800 série	CF-M	18.1	12.6	81	
Mississauga L5G 4M5	(Ontario)					82300 série	CF-M	23.1	15.7	91	
HV 812	UF-M	12.4	6.8	95							
WVF 1681	UF-M	16.3	12.9 (12.8)	97 (107)							
WCF 781	CF-M	7.1	8.6 (7.7)	43 (47)		BÉLANGEI	R				
WCF 1281	CF-M	12.4	9.5 (7.7)	57 (63)		Corporation	Admiral du C	anada I tée			
WCF 1581	CF-M	15.0	14.9 (12.8)	59 (70)		501, Lakesho					
WCF 1881	CF-M	18.0	17.4 (13.3)	65 (79)							
WCF 2281	CF-M	22.1	20.2 (16.8)	76 (93)		Mississauga	(Ontario)				
WCF 2781	CF-M	27.0	25.6 (19.6)	97 (114)		L5G 4M5					
				> (114)		BV 281	UF-M	12.4	9.3 (6.8)	86 (95)	
Les chiffres sans	s parentheses ind	iquent les nouve	aux modèles.			WCFB 780	CF-M	7.1	8.6 (7.7)	43 (47)	
six premiers moi	e parentheses in	diquent les modé	les fabriqués au co	ours des		BF 781	CF-M	7.1	8.6 (7.7)	43 (47)	
six premiers moi	is de l'année.					WCFB 1280	CF-M	12.4	9.5 (7.7)	57 (63)	
AMANA						BF 281	CF-M	12.4	9.5 (7.7)	57 (63)	
Amana Refrig	geration Inc					WCFB 1580	CF-M	15.0	14.9 (12.8)	59 (70)	
Amana, Iowa						BF 581	CF-M	15.0	14.9 (12.8)	59 (70)	
AND DESCRIPTION OF THE PROPERTY OF THE PROPERT						WCFB 1880	CF-M	18.0	17.4 (13.3)	65 (79)	
52203						BF 881	CF-M	18.0	17.4 (13.3)	65 (79)	
ESU 17C	UF-M	17.0	12.7	102		WC 2380	CF-M	22.1	20.2 (16.8)	76 (93)	
U 23C	UF-M	23.3	16.9	188		BF 2281	CF-M	22.1	20.2 (16.8)	76 (93)	
ESUF 16C	UF-A	16.2	14.2	107			Ca -171	22.1	20.2 (10.0)	70 (93)	
UF 22C	UF-A	21.9	19.6	202		Les chiffres sans	narenthèces indi	quent les nortes	guy modèles		
C 10B	CF-M	10.0	3.8	69		Les chiffres entr	e parenthèses inc	liquent les mod	èles fabriqués au co	ours des	
CD 10B	CF-M	10.0	3.8	69		six premiers moi	is de l'année.				
C 15B	CF-M	15.0	7.7	95							
C 15B-1	CF-M	15.0	7.9	87							
C 19B-1	CF-M	19.0	15.9	125							
C23B-1	CF-M	23.1	12.6	137		BRENTWO	OD				
C 28B-1	CF-M	28.0	14.7	152		Les Grands r	nagacine Wa	oloo			
ARCTIC ST.	AR					Division de V		W. Cie Limit	ee		
WCI Canada I	Ltd					33, rue Adela	ide ouest				
						Toronto (Onta	ario)				
490, York Roa						M5H 1M1					
Guelph (Ontai	rio)										
N1E 3H8						V10	UF-M	10.7	0	131*	
ASC 12	CF-M	12.1	8.5	66		V16	UF-M	16.0	0	160**	
ASC 15	CF-M	15.1	13.5	74		G 5	CF-M	5.2	4.5	59	
ASC 18	CF-M	18.1	12.6	81		G 7	CF-M	7.0	4.9	67	
			1000	01		G 12	CF-M	11.7	5.5	77	
ATLAS						G 15	CF-M	15.0	12.1	84	
	1 4 d					G 18 G 22	CF-M	18.0	8.0	115	
General Freez						G 22	CF-M	22.0	6.0	120	
230, avenue	Islington					* Réévalué le 1e	r dásambra 1090	(antáriouremen	110)		
Case postale	600					**Réévalué le 1e					
Noodbridge (	Ontario)					Recvalue le 1e	r decembre 1980	(anterieuremen	137)		
_4L 1B3											
V10	UF-M	10.7	0	131*							
V16	UF-M	16.0	0	160**		CORONADO	0				
35	CF-M	5.2	4.5	59		MacLeod Ste	adman Ltd.				
G7	CF-M	7.0	4.9	67		Case postale					
G12	CF-M	11.7	5.5	77		Winnipeg (Ma					
G15	CF-M	15.0	12.1	84			arritoba)				
G18	CF-M	18.0	8.0	115		R3C 3A9					
322	CF-M	22.0	6.0	120		RE3-8402	UF-M	12.4	6.8	95	
W				120		RE3-9402	UF-M	12.4	9.3	86	
Réévalué le 1er	décembre 1980	(antérieurement	110)			RE3-8406	UF-M	16.3	12.8	107	
*Réévalué le 1er						RE3-9406	UF-M	16.3	12.9	97	
			The same of			RE3-8159	CF-M	15.9	7.2	83	
	.K					RE3-8072	CF-M	7.1	7.7	47	
BEAU MAR	impsons/Co	mpagnie de l	a Baie d'Hudse	on		RE3-8073	CF-M	7.1	7.7	47	
			7,440			RE3-9072	CF-M	7.1	8.6	43	
Division de S						RE3-9073	CF-M	7.1	8.6	43	
Division de S 2, rue Bloor e				The state of the state of		RE3-8112	CF-M	12.4	7.7	63	
Division de S 2, rue Bloor e	ario)					RE3-8113	CF-M	12.4	7.7	63	
<b>Division de S</b> , rue Bloor e foronto (Onta	ario)					RE3-9112	CF-M	12.4	9.5	57	
Division de S , rue Bloor e Toronto (Onta M4W 3H7		iérs zéros dans le	e numero de serie i								
Division de S 2, rue Bloor e Toronto (Onta M4W 3H7 Les dernier zéro e	ou les deux dern	iérs zéros dans le chiffre de 0 à 9	. numero de serie j	beuvent		RE3-9113	CF-M	12.4	9.5	57	
Division de S 2, rue Bloor e Foronto (Onta M4W 3H7 Les dernier zéro e	ou les deux dern ir n'importe que	chiffre de 0 à 9				RE3-9113 RE3-8142	CF-M CF-M	12.4 15.0	9.5 12.8	57 70	
2, rue Bloor e Foronto (Onta M4W 3H7 Les dernier zéro e être remplacés pa 83120 série	ou les deux dern ir n'importe que UF-M	chiffre de 0 à 9	5.6	110				12.4 15.0 15.0			
Division de S 2, rue Bloor e Foronto (Onta M4W 3H7 Les dernier zéro d etre remplacés pa	ou les deux dern ir n'importe que	chiffre de 0 à 9				RE3-8142	CF-M	15.0	12.8	70	

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel

UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre)

CF-M Congélateur coffre à dégivrage manuel

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel

UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre)

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congé- lation pi <sup>3</sup>	Pouvoir de congé- lation kg/24 h	Consom- mation d'énergie kWh/mois		Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congé- lation pi <sup>3</sup>	Pouvoir de congé- lation kg/24 h	Consom- mation d'énergie kWh/mois	
FRIGIDAII	2E		1	De Tours -	ri e reinline	HOTPOIN	Т				
Div. Frigidai							canadienne d	'appareils m	enagers Limit	ée	
WCI Canada	Ltd.					Siège socia					
503, Imperia	Road					185, avenue	Wright				
Guelph (Ont	ario)					Weston (On					
N1H 6N1						M9N 1E7					
	****										
FV 12	UF-M	12.5	6.0	97		FH 8D	CF-M	8.2	11.4	71	
FV 16	UF-M	16.5	9.7	109		FP 12D	CF-M	12.3	11.1	88	
Z 1502 FC 8	UF-A CF-M	15.7	12.0	147		FH 12D	CF-M	12.3	11.1	88	
FC 12	CF-M	7.5 12.1	7.9	47		FP 16D	CF-M	16.2	4.6	110	
FC 15	CF-M	15.1	8.7 14.0	59		FH 16D	CF-M	16.2	4.6	110	
FC 18	CF-M	18.1	11.0	66		FH 19D	CF-M	19.2	8.8	115	
FC 23	CF-M	23.1	16.4	77 85		FH 23D	CF-M	23.2	1.6	143	
FC 25	CF-M	24.8	23.9	105							
	CI -III	24.0	43.7	103							
GENERAL	ELECTRIC					IMPEDIAL					
	canadienne d'	annarelle má	nagare I le-14	óo		IMPERIAL		4.47			
		apparens me	mayers Limit	00		La Compagn	ie T. Eaton Lin	nitée			
Siège social						1, rue Dunda	as ouest				
185, avenue	Wright					Toronto (On	tario)				
Weston (Ont	ario)					M5G 1Z3	THE REAL PROPERTY.				
M9N 1E7	12 0 1 20						com a -			59	
	CE M	0.5	22.0	181		CA 05	CF-M	5.2	6.1	58	
FOR ACR	CF-M	8.2	11.4	71		WF 97	CF-M	7.5	7.9	51	
F08 ACV	CF-M	8.2	11.4	71		WF 912	CF-M	12.1	8.5	66	
F12 ACR	CF-M	12.3	11.1	88		WF 918	CF-M	18.1	12.6	81	
F12 ACV	CF-M CF-M	12.3	11.1	88							
F16 ACR F16 ACV	CF-M	16.2	4.6	110							
19 ACR	CF-M	16.2 19.2	4.6	110							
19 ACV	CF-M		8.8	115							
23 ACV	CF-M	19.2 23.2	8.8	115		KELVINAT	OR				
23 ACT	Cr-IVI	23.2	1.6	143		Div. Kelvina					
						WCI Canada	Ltd.				
						80, Woodlaw	n Road ouest				
GENERAL	FREEZER					Guelph (Ont	ario)				
General Free	zer Ltd.					N1H 6N7					
230, avenue	Islington									110	
Case postale						VK 120	UF-M	12.5	5.6	110	
						VK 160	UF-M	16.5	9.6	137	
Voodbridge	(Ontario)					CA 05	CF-M	5.2	6.1	58	
4L 1B3						HK 8	CF-M	7.5	7.9	51 51	
/10	UF-M	10.7	0	131*		CA 08	CF-M	7.5	7.9 8.5	66	
/16	UF-M	16.0	0	160**		HK 12	CF-M	12.1	8.5	66	
35	CF-M	5.2	4.5	59		CA 12	CF-M	12.1	13.5	74	
37	CF-M	7.0	4.9	67		HK 15 CA 15	CF-M CF-M	15.1 15.1	13.5	74	
G12	CF-M	11.7	5.5	77					12.6	81	
315	CF-M	15.0	12.1	84		HK 18 CA 18	CF-M CF-M	18.1 18.1	12.6	81	
G18	CF-M	18.0	8.0	115		HK 23	CF-M	23.1	15.7	91	
322	CF-M	22.0	6.0	120		CA 23	CF-M	23.1	15.7	91	
						HK 25	CF-M	24.8	25.2	115	
	décembre 1980 décembre 1980					6-20					
						KENMORE					
HERITAGE	3					Sears					
	Admiral du Ca	nada I tón				(Simpsons-Se	are Limitée				
		illaud Liee									
	ore Road est					222, rue Jarv					
/lississauga	(Ontario)					Toronto (Ont	ario)				
.5G 4M5						M5V 2B8					
IV 812	UF-M	12.4	9.3	86		51010	UF-M	10.2	8.5	86	
IV 816	UF-M	16.3	12.9	97		61010	UF-M	10.2	8.2	82	
IF 817	CF-M	7.1	8.6 (7.7)	43 (47)		51250	UF-M	12.4	2.3	105	
IF 812	CF-M	12.4	9.5 (7.7)	57 (63)		61250	UF-M	- 12.4	9.3	86	
IF 815	CF-M	15.0	14.9 (12.8)	59 (70)		51650	UF-M	16.3	12.8	107	
IF 818	CF-M	18.0	17.4 (13.3)	65 (79)		61650	UF-M	16.3	12.9	97	
IF 8122	CF-M	22.1	20.2 (16.8)	76 (93)		30720	CF-M	7.1	7.7	47	
	s parenthèses indi			.5 (75)		30750	CF-M	7.1	7.7	47	
	e parenthèses indi			ours des		40720	CF-M	7.1	8.6	43	TEAL
x premiers moi		quent les model	to rabriques au c	ours des		40750	CF-M	7.1	8.6	43	
						000000					

UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre)

CF-M Congélateur coffre à dégivrage manuel

UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre)

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congé- lation pi <sup>3</sup>	Pouvoir de congé- lation kg/24 h	Consom- mation d'énergie kWh/mois	Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congé- lation pi <sup>3</sup>	Pouvoir de congé- lation kg/24 h	Consom- mation d 'énergie kWh/mois
31220	CF-M	12.4	7.7	63	McGRAW-E	DISON			** (BRIX) (TSO)
31250	CF-M	12.4	7.7	63	McGraw-Edis	on Ltd.			
41220	CF-M	12.4	9.5	- 57	225, Pine Bus				
41250	CF-M	12.4	9.5	57					
31530	CF-M	15.0	12.8	70	Cambridge (C	Intario)			
31550	CF-M	15.0	12.8	70	N3C 2W2				
31570	CF-M	15.0	12.8	70	UF 1223	UF-M	12.4	6.8	95
<b>41530</b>	CF-M	15.0	14.9	59	UF 1623	UF-M	16.3	12.8	107
41550	CF-M	15.0	14.9	59	CF 907	CF-M	7.1	7.7	47
41570	CF-M	15.0	14.9	59	CF 912	CF-M	12.4	7.7	63
31830	CF-M	18.0	13.3	79	CF 915	CF-M	15.0	12.8	70
31850	CF-M	18.0	13.3	79	CF 918	CF-M	18.0	13.3	79
31870	CF-M	18.0	13.3	79	CF 918B	CF-M	18.0	11.0	86
11830	CF-M	18.0	17.4	65	CF 922	CF-M	22.1	16.8	93
11850	CF-M	18.0	17.4	65					
41870	CF-M	18.0	17.4	65					
31830B	CF-M	18.0	11.0	86					
31850B	CF-M	18.0	11.0	86					
31870B	CF-M	18.0	11.0	86					
32230	CF-M	22.1	16.8	93					
32250	CF-M	22.1	16.8	93					
12230	CF-M	22.1	20.2	76					
42250	CF-M	22.1	20.2	76					
10700	CF-M	7.6	7.3	63					
10720	CF-M	7.6	7.3	63	MOFFAT				
11100	CF-M	11.1	8.5	77	Compagnie c	anadienne d	l'appareils m	énagers Limi	tée
11120	CF-M	11.1	8.5	77					
11500	CF-M	15.2	4.6	93	Siège social	44-1-1-1			
11530	CF-M	15.2	4.6	93	185, avenue V	Vright			
					Weston (Onta	ario)			
					M9N 1E7				
						CF-M	8.2	11.4	
					MFF 0817	CF-M	8.2		71
					MFF 0820	CF-M	8.2	11.4	71
IZ A A A DOT					MFF 0821	CF-M	8.2	11.4	71
K-MART					MFF 0831			11.4	71
K-Mart					MFF 1217	CF-M	12.3	11.1	88
7, rue Carlton	1				MFF 1220	CF-M CF-M	12.3	11.1	88
Toronto (Ont					MFF 1221		12.3	11.1	88
	ario)				MFF 1231	CF-M	12.3	11.1	88
M5B 1L3					MFF 1217-S11	CF-M	12.3	8.2	94
V10	UF-M	10.7	0	131*	MFF 1220-S11	CF-M	12.3	8.2	94
V16	UF-M	16.0	0	160**	MFF 1617	CF-M	16.2	4.6	110
G5	CF-M	5.2	4.5	59	MFF 1620	CF-M	16.2	4.6	110
G7	CF-M	7.0	4.9	67	MFF 1621	CF-M	16.2	4.6	110
G12	CF-M	11.7	5.5	77	MFF 1631	CF-M	16.2	4.6	110
G15	CF-M	15.0	12.1	84	EFF 1640	CF-M	16.2	9.4	117
G18	CF-M	18.0	8.0	115	MFF 1917	CF-M	19.2	8.8	115
G22	CF-M	22.0	6.0	120	MFF 1920	CF-M	19.2	8.8	115
					MFF 1921	CF-M	19.2	8.8	115
* Réévalué le 1º	er décembre 1980	(antérieuremen	t 110)		MFF 1931	CF-M	19.2	8.8	115
	r décembre 1980				MFF 2317	CF-M	23.2	1.6	143
					MFF 2320	CF-M	23.2	1.6	143
					MFF 2321	CF-M	23.2	1.6	143
					MFF 2331	CF-M	23.2	1.6	143
McCI ADV									
McCLARY	ALL PROPERTY.		La top and	value in the					
Compagnie o	canadienne d	'appareils m	énagers Limit	ée					
Siège social									
185, avenue	Wright								
Weston (Ont	alloj								
M9N 1E7									
YFF 0817	CF-M	8.2	11.4	71	PRESTIGE				
YFF 0821	CF-M	8.2	11.4	71	Magasins Pre	stige Ltée			
YFF 1217	CF-M	12.3	11.1	88					
YFF 1221	CF-M	12.3	11.1	88	365, rue Louva				
YFF 1221-S11	CF-M	12.3	8.2	94	Montréal (Qué	ebec)			
YFF 1617	CF-M	16.2	4.6	110	H3L 1H8				
YFF 1621	CF-M	16.2	4.6	110	PV 16	LIE M	16.5	0.4	127
	CF-M	16.2	9.4	117		UF-M	16.5	9.6	137
EFF 1630	CF-M	19.2	8.8	115	PH 7	CF-M	7.5	7.9	51
YFF 1917		19.2	8.8		PH 12	CF-M	12.1	8.5	66
YFF 1921	CF-M			115	PH 15	CF-M	15.1	13.5	74
YFF 2317	CF-M	23.2 23.2	1.6	143	PH 18	CF-M	18.1	12.6	81
YFF 2321	CF-M			143	PH 23	CF-M	23.1	15.7	

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel

UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre)

CF-M Congélateur coffre à dégivrage manuel

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel

UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre)

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congé- lation pi <sup>3</sup>	Pouvoir de congé- lation kg/24 h	Consom- mation d'énergie kWh/mois		Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congé- lation pi <sup>3</sup>	Pouvoir de congé- lation kg/24 h	Consom- mation d'énergie kWh/mois	
ROY-GIBSO	)N				30 16	VISCOUNT					
Div. Roy & G								una Lad			
						Interprovinci		ves Ltd.			
WCI Canada						151, City Cer					
L'Assomptio	n (Québec)					Mississauga	(Ontario)				
J0K 1G0						L5B 1M7					
FVD 12	UF-M	12.5	5.6	110		VU12	UF-M	12.5	5.6	110	
FVS 16	UF-M	16.5	9.6	137		VU16	UF-M	16.5	9.6	137	
FV 19F	UF-A	18.1	17.2	147		VH5	CF-M	5.2	6.1	58	
CA 05	CF-M	5.2	6.1	58		VHE7	CF-M	7.5	7.9	51	
FH S7	CF-M	7.5	7.9	51		VHE12	CF-M	12.1	8.5	66	
CA 08 FHD 12	CF-M CF-M	7.5 12.1	7.9 8.5	51		VHE15	CF-M	15.1	13.5	74	
CA 12	CF-M	12.1	8.5	66		VHE18 VHE23	CF-M CF-M	18.1 23.1	12.6 15.7	81 91	
FHD 15	CF-M	15.1	13.5	74		VHE23	UF-M	10.7	0	131*	
CA 15	CF-M	15.1	13.5	74		V16	UF-M	16.0	0	160**	
FHD 18	CF-M	18.1	12.6	81		LHW5	CF-M	5.2	4.5	59	
CA 18	CF-M	18.1	12.6	81		LHW7	CF-M	7.0	4.9	67	
FHC 23	CF-M	23.1	15.7	91		LHW12	CF-M	11.7	5.5	77	
CA 23	CF-M	23.1	15.7	91		LHW15	CF-M	15.0	12.1	84	
34						LHW18	CF-M	18.0	8.0	115	
						LHW22	CF-M	22.0	6.0	120	
SPEED QU	EEN										
		anada I té-				* Réévalué le 1e					
	Admiral du C	anada Ltee				**Réévalué le 1e	r décembre 1980	(antérieurement	137)		
501, Lakesho											
Mississauga	(Ontario)										
L5G 4M5											
SV 8116	UF-M	16.3	12.9 (12.8)	97 (107)		WHITE-WE	STINGHOL	JSE			
SF 8107	CF-M	7.1	8.6 (7.7)	43 (47)		Div. White-We					
SF 8112	CF-M	12.4	9.5 (7.7)	57 (63)							
SF 8115	CF-M	15.0	14.9 (12.8)	59 (70)		WCI Canada					
SF 8118	CF-M	18.0	17.4 (13.3)	65 (79)		503, Imperial					
SF 8122	CF-M	22.1	20.2 (16.8)	76 (93)		Guelph (Onta	rio)				
SF 8127	CF-M	27.0	25.6 (19.6)	97 (114)		N1H 6N1					
						WU12	UF-M	12.5	5.6	110	
Les chiffres sans						WU16	UF-M	16.5	9.6	137	
Les chiffres entr			les fabriques au			CA05	CF-M	5.2	6.1	58	
cours des six pre	miers mois de l'a	innee.				WH8	CF-M	7.5	7.9	51	
						CA08	CF-M	7.5	7.9	51	
SUB ZERO						WH12	CF-M	12.1	8.5	66	
Sub Zero Fre	ezer Co. Inc.					CA12	CF-M	12.1	8.5	66	
4717 Hamme	rsley Road					WH15	CF-M	15.1	13.5	74	
Box 4130						CA15	CF-M	15.1	13.5	74	
	consin					WH18	CF-M	18.1	12.6	81	
Madison, Wis	CONSTIT					CA18	CF-M	18.1	12.6	81 91	
53711						WH23	CF-M	23.1	15.7 15.7	91	
201 FD	UF-A	21.0	24.2	151		CA23 WH25	CF-M	23.1	25.2	115	
215 FD	UF-A	21.0	24.2	151		WH25	CF-M	24.8	23.2	113	
VIKING	e T. Eaton L	mités									
						WOOD'S					
I, rue Dunda						W.C. Wood C	o. Ltd.				
Toronto (Onta	ario)										
M5G 1Z3						5, rue Arthur					
/912	UF-M	12.5	5.6	110		Guelph (Onta	rio)				
FV912	UF-M	12.5	5.6	110		N1R 5W5					
/916	UF-M	16.5	9.6	137		V103	UF-M	10.2	8.5	86	
V916	UF-M	16.5	9.6	137		V290	UF-M	10.2	8.2	82	
OV818F	UF-A	18.1	17.2	147		V125	UF-M	12.4	6.8	95	
FC05	CF-M	5.2	6.1	58		V125B	UF-M	12.4	2.3	105	
1907	CF-M	7.5	7.9	51		V350	UF-M	12.4	9.3	86	
C07	CF-M	7.5	7.9	51		V163	UF-M	16.3	12.8	107	
1912	CF-M	12.1	8.5	66		V460	UF-M	16.3	12.9	97	
C12	CF-M	12.1	8.5	66		F164	UF-A	16.4	11.0	150	
1915	CF-M	15.1	13.5	74		F460	UF-A	_ 16.4	11.0	150	
C915	CF-M	15.1	13.5	74		E070	CF-M	7.1	7.7	47	
1918	CF-M	18.1	12.6	81		E200	CF-M	7.1	8.6	43	
C18	CF-M	18.1	12.6	81		E123	CF-M	12.4	7.7	63	
1923	CF-M	23.1	15.7	91		E350	CF-M	12.4	9.5	57	
	CF-M	23.1	15.7	91		E150	CF-M	15.0 15.0	12.8 14.9	70 59	100
C23 1925	CF-M	24.8	25.2	115		E420	CF-M				

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel

UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre)

CF-M Congélateur coffre à dégivrage manuel

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel

UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre)

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congé- lation pi <sup>3</sup>	Pouvoir de congé- lation kg/24 h	Consom- mation d'énergie kWh/mois		Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congé- lation pi <sup>3</sup>	Pouvoir de congé- lation kg/24 h	Consom- mation d'énergie kWh/mois	
E180	CF-M	18.0	13.3	79	Viscotiv	ZERO-FR	EEZE			- 900	roy-cans
E180B	CF-M	18.0	11.0	86		General Fro	eezer Ltd.				
E500	CF-M	18.0	17.4	65		9230, avenu	e Islington				
E221	CF-M	22.1	16.8	93							
E620	CF-M	22.1	20.2	76		Case posta					
E271	CF-M	27.0	19.6	114		Woodbridg	e (Ontario)				
E760	CF-M	27.0	25.6	97		L4L 1B3					
E760B	CF-M	27.0	21.2	106		V10	UF-M	10.7	0	131*	
H070	CF-M	7.0	7.6	60		V16	UF-M	16.0	0	160**	
H200	CF-M	7.6	7.3	63		G5	CF-M	5.2	4.5	59	
H114	CF-M	11.4	9.0	78		G7	CF-M	7.0	4.9	67	
H300	CF-M	11.1	8.5	77		G12	CF-M	11.7	5.5	77	
H159	CF-M	15.9	7.2	83		G15	CF-M	15.0	12.1	84	
H425	CF-M	15.2	4.6	93		G18	CF-M	18.0	8.0	115	
						G22	CF-M	22.0	6.0	120	
ZENITH						022	CI-IVI	154	0.0	120	
Marshall-W	/ells					* Péévalué le	1er décembre 19	80 (antérieureme	nt 110)		
								80 (antérieureme			
Case posta						Acc value to	1 december 1				
Edmonton	(Alberta)										
T5J 2H4											
V10	UF-M	10.7	0	131*							
V16	UF-M	16.0	0	160**							
G5	CF-M	5.2	4.5	59							
G7	CF-M	7.0	4.9	67							
G12	CF-M	11.7	5.5	77							
G15	CF-M	15.0	12.1	84							
G18	CF-M	18.0	8.0	115							
G22	CF-M	22.0	6.0	120							
* Distriction to	10r 4/ 100	0. / + / - / +	110)								

<sup>\*</sup> Réévalué le 1er décembre 1980 (antérieurement 110)

<sup>\*\*</sup>Réévalué le 1er décembre 1980 (antérieurement 137)

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel

UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre)

CF-M Congélateur coffre à dégivrage manuel

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel

UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre)

CF-M Congélateur coffre à dégivrage manuel

17

Marque descriptive	Pages	Marque descriptive	Pages
Admiral	19, 24, 25	Inglis	21
Beau Mark		Jenn-Air	
Bélanger		Kelvinator	
Brentwood		Kenmore	
Caloric		Leonard	
Dacor		McClary	
Danby		Modern Maid	
Enterprise		Moffat	
Excellence		Roy-Gibson	
Fascination		Speed Queen	
Frigidaire		Thermador	
General Electric		Viking	
Generation		Westwood	
Hardwick		Whirlpool	
Heritage		White-Westinghouse	
Hotpoint		Zenith	0.0
Imperial			

Nom du fabricant ou des distributeurs	Marque descriptive Pages	Nom du fabricant ou des distributeurs	Marque descriptive Pages
Caloric Corp	Caloric	Hardwick Stove Co Inglis Limitée Jenn-Air Corp	Hardwick
Compagnie T. Eaton	Moffat	Magasins Bonne-Valeur "B-V"	Generation 20 Fascination 19 Zenith 23 Modern Maid 22
Corporation Admiral du Canada Ltée	Imperial	Sears (Simpsons-Sears Limitée)	Kenmore 21 Excellence 19
Dogor	Bélanger 19 Heritage 20 Speed Queen 23	du la Baie d'Hudson Thermador/Waste King . WCI Canada Ltd	Beau Mark 19 Thermador 26 Frigidaire 20 Kelvinator 21
Dacor	Dacor	Militar Martinghauss	Leonard 21 Roy-Gibson 22
Co. Ltd Les Grands magasins Woolco	Enterprise 19 Brentwood 19	White- Westinghouse	23

#### Glossaire des symboles

Nota: Les symboles ci-dessous figurent au répertoire sous les rubriques: "Type de four", "Type de surface de cuisson", et "Code de l'appareil".

TYPE DE FOUR AN Autonettoyant R Régulier

#### TYPE DE SURFACE DE CUISSON

SC Surface classique SV Surface vitrifiée SM Surface modulaire

#### Produits spéciaux

#### Code

- A Cuisinière classique à surface de cuisson modulaire
- B Table de cuisson intégrée à surface modulaire
- C Combinaison surface de cuisson modulaire et four classique encastrés
- D Cuisinière classique comportant un four à micro-ondes surélevé
- E Four simple encastré à convection
- F Combinaison surface de cuisson modulaire et four à convection encastrés
- G Surface de cuisson intégrée avec four classique surélevé
- H Four double encastré: four supérieur à microondes, four inférieur classique
- I Cuisinière classique avec four à micro-ondes et four classique combinés

#### Nota:

Pour les modèles combinés, seule la consommation énergétique de la partie classique est éprouvée; la consommation des combinaisons four à micro-ondes/four à convection n'est pas vérifiée.

	Largeur nominale, en pouces	* Type de four	** Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Consomma- tion éner- gétique, kWh/mois		Numéro de modèle	Largeur nominale, en pouces	* Type de four	** Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Consomma- tion éner- gétique, kWh/mois
ADMIRAL					-	-	PDENTIN	200				Taxan India
	Admiral du C	anada I té	770				BRENTWO		33			
Corporation A		anada Ltee	9					magasins Wo				
501, Lakeshore								F.W. Woolwor	rth Cie Lin	nitée		
Mississauga (O	Intario)						33, rue Adel	laide ouest				
L5G 4M5							Toronto (On	itario)				
E2G81	24	R	SC	60.8	61		M5H 1M1					
E2P81	24	R	SC	60.8	62		130XBP1	30	AN	SC	79.2	79
E2A81	24		SC	60.8	56		130XBB1	30	R	SC	79.6	70
E2B81	24						130XB1	30	R	SC	79.6	70
E2D81 E3L81	30	R R	00	60.8 77.9	59 64		130WB1	30	R	SC	79.6	70
E3E81	30	R		77.9	66		124WB1	24	R	SC	66.0	68
E3G81	30	R			66		WSS-3080	30	AN	SC	70.0 72.6	67
E3J81	30	R		77.9	66		WSM-3040 WSM-3050	30 30	R R	SC SC	72.6	66
WE3E81	30	R	SC	77.9	66		WSM-3060	30	R	SC	72.6	67
E3B81	30	R	SC	77.9	66		WSM-2459	24	R	SC	64.9	64
E3M81	30	R	SC	77.9	67							
SE3M81 WE3M81	30	R R	SC	77.9	67							
E3C81	30	R	SC SC	77.9 77.9	67		DANIBY					
E3P81	30	AN	SC	73.7	68		DANBY	_				
E3R81	30	AN	SC	73.7	62		The Danby					
E3T81	30	AN	SC	73.7	63		5815, rue Fe	errier				
E3V81	30	AN	SC	73.7	63		Montréal (Q	uébec)				
E3W81	30	AN	SC	73.7	63		H4P 1M3	0.65100				
E3X81	30	AN	SC	73.7	63		650	24	R	SC	50.3	54
SE3T81 WE3V81	30 30	AN	SC	73.7	63		650W	24	R	SC	50.3	56
E3S81	30	AN	SC SC	73.7 73.7	63 63		650WD	24	R	SC	50.3	56
20001		.ais	SC	13.1	0.3		652	24	R	SC	50.3	58
	**											
BEAU MAR												
Division de Si		mpagnie d	e la Baie d'	Hudson			ENTERPR	ISE				
2, rue Bloor es	st							oundry Co. Lt	d			
Toronto (Onta	ario)											
M4W 3H7								ouveau-Bruns	WICK)			
13770	30	AN	SC	84.5	65		E0A 3C0					
2750	30	AN	SC	84.5	65		130CFP1	30	AN	SC	79.2	78
13750		AN	SC	84.5	65		130XSP1 130XA1	30	AN	SC	79.2 79.6	79 69
3790	30		SC	84.5	66			30	R	SC		
3790 3730	30	AN						20	D	SC	79 6	69
3790 3730 8790	30 30	AN	SC	84.5	71		130XAB1	30	R	SC SC	79.6 79.6	69 70
13790 13730 18790 33020E	30 30 30	AN R	SC SC	84.5 87.0	65			30	R	SC SC	79.6 79.6 79.6	69 70 70
3790 3730 18790 33020E 9078	30 30 30 30	AN R	SC SC SC	84.5 87.0 87.0	65 65		130XAB1 130XBB1S	20	R R	SC	79.6	70
3790 3730 8790 33020E 9078 3050	30 30 30 30 30	R R R	SC SC SC SC	84.5 87.0 87.0 87.0	65 65 67		130XAB1 130XBB1S 130WC1	30 30	R R R	SC SC	79.6 79.6	70 70 70 70
3790 3730 18790 33020E 9078	30 30 30 30	AN R	SC SC SC	84.5 87.0 87.0	65 65 67 67		130XAB1 130XBB1S 130WC1 130XB1S	30 30 30	R R R	SC SC SC	79.6 79.6 79.6	70 70 70
3790 3730 8790 33020E 9078 3050 3090 9080	30 30 30 30 30 30	AN R R R	SC SC SC SC SC	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67		130XAB1 130XBB1S 130WC1 130XB1S 130WCB1	30 30 30 30	R R R	SC SC SC SC	79.6 79.6 79.6 79.6	70 70 70 70
33790 33730 8790 33020E 9078 33050 3090	30 30 30 30 30 30 30 30	AN R R R R	SC SC SC SC SC SC	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67 67		130XAB1 130XBB1S 130WC1 130XB1S 130WCB1	30 30 30 30	R R R	SC SC SC SC	79.6 79.6 79.6 79.6	70 70 70 70
3790 3730 8790 3020E 9078 3050 3090 9080 3070 3670 3030	30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30	AN R R R R R R	SC SC SC SC SC SC SC SC SC	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67 67 67 68		130XAB1 130XBB1S 130WC1 130XBIS 130WCB1 124XA1	30 30 30 30 24	R R R	SC SC SC SC	79.6 79.6 79.6 79.6	70 70 70 70
3790 3730 8790 33020E 9078 3050 3090 9080 3070 33670 3030 7090	30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30	AN R R R R R R R R	SC S	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67 67 67 68 68 68		130XAB1 130XBBIS 130WC1 130XBIS 130WCB1 124XA1	30 30 30 30 30 24	R R R	SC SC SC SC	79.6 79.6 79.6 79.6	70 70 70 70
3790 3730 8790 33020E 9078 3050 3090 9080 3070 3670 3030 7090	30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 3	AN R R R R R R R R R	SC S	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67 67 67 68 68 68 69 62		130XAB1 130XBB1S 130WC1 130XBIS 130WCB1 124XA1	30 30 30 30 30 24	R R R R	SC SC SC SC	79.6 79.6 79.6 79.6	70 70 70 70 70 67
3790 3730 8790 33020E 9078 3050 3090 9080 3070 3670	30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30	AN R R R R R R R R	SC S	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67 67 67 68 68 68		130XAB1 130XBBIS 130WC1 130XBIS 130WCB1 124XA1 EXCELLEI Servimeuble	30 30 30 30 30 24	R R R R	SC SC SC SC	79.6 79.6 79.6 79.6	70 70 70 70
3790 3730 8790 33020E 9078 3050 3090 9080 3070 3670 3030 7090	30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 3	AN R R R R R R R R R	SC S	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67 67 67 68 68 68 69 62		130XAB1 130XBBIS 130WC1 130XBIS 130WCB1 124XA1 EXCELLEI Servimeuble	30 30 30 30 24 NCE 95	R R R R	SC SC SC SC	79.6 79.6 79.6 79.6	70 70 70 70 70 67
3790 3730 8790 8790 9078 3050 3090 9080 3070 3670 3030 7090 000	30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 42 424	AN R R R R R R R R R	SC S	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67 67 67 68 68 68 69 62		130XABI 130XBBIS 130WC1 130XBIS 130WCBI 124XAI EXCELLEI Servimeuble 7891, rue No Montréal, (C	30 30 30 30 24 NCE 95	R R R R	SC SC SC SC	79.6 79.6 79.6 79.6	70 70 70 70 70 67
3790 3730 38790 33020E 99078 3050 3090 9980 3070 3670 3670 3030 7090 000 0010	30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 24 24	AN R R R R R R R R	SC SC SC SC SC SC SC SC SC SC SC SC	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67 67 67 68 68 68 69 62		130XABI 130XBBIS 130WC1 130XBIS 130WCBI 124XAI EXCELLEI Servimeuble 7891, rue No Montréal, (C H1L 3K7	30 30 30 30 24 NCE es otre-Dame est	R R R R	SC SC SC SC SC	79.6 79.6 79.6 79.6 66.0	70 70 70 70 70 67
3790 3730 38790 33020E 99078 3050 3090 9980 3070 3670 3670 3030 7090 000 0010 BÉLANGER Corporation A	30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 24 24	AN R R R R R R R R	SC SC SC SC SC SC SC SC SC SC SC SC	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67 67 67 68 68 68 69 62		130XABI 130XBBIS 130WC1 130XBIS 130WCBI 124XAI EXCELLEI Servimeuble 7891, rue No Montréal, (C	30 30 30 30 24 NCE es otre-Dame est	R R R R	SC SC SC SC	79.6 79.6 79.6 79.6	70 70 70 70 67
3790 3730 18790 33020E 19078 3050 3090 19080 3070 3670 3030 7090 1900 1	30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 24 24	AN R R R R R R R R	SC SC SC SC SC SC SC SC SC SC SC SC	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67 67 67 68 68 68 69 62		130XABI 130XBBIS 130WC1 130XBIS 130WCBI 124XAI EXCELLEI Servimeuble 7891, rue No Montréal, (C H1L 3K7	30 30 30 30 24 NCE 9s otre-Dame est Nuébec)	R R R R	SC SC SC SC SC	79.6 79.6 79.6 79.6 66.0	70 70 70 70 67
3790 3730 8790 3020E 9078 3050 3050 3070 3670 3670 3030 7090 0000 0010  BÉLANGER Corporation A 501, Lakeshor Mississauga (	30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 24 24	AN R R R R R R R R	SC SC SC SC SC SC SC SC SC SC SC SC	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67 67 67 68 68 68 69 62		I30XABI I30XBBIS I30WCI I30XBIS I30WCBI I24XAI  EXCELLEI Servimeuble 7891, rue No Montréal, (C H1L 3K7	30 30 30 30 24 NCE es otre-Dame est duébec)	R R R R	SC SC SC SC SC	79.6 79.6 79.6 79.6 66.0	70 70 70 70 67
13790 13730 13730 13730 138790 13020E 19078 13050 13090 19080 13070 13070 13030 17090 1900 19	30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 24 24 24	AN R R R R R R R R R	SC SC SC SC SC SC SC SC SC SC SC SC SC	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67 67 68 68 68 69 62 63		I30XABI I30XBBIS I30WCI I30WCBI I30WCBI I24XAI  EXCELLEI Servimeuble 7891, rue No Montréal, (Q H1L 3K7 EEJ381	30 30 30 30 24 NCE es otre-Dame est duébec)	R R R R	SC SC SC SC SC	79.6 79.6 79.6 79.6 66.0	70 70 70 70 67
3790 3730 8790 3730 88790 3020E 9078 3050 3090 9080 3070 3670 3030 7090 0001 8ÉLANGER Corporation A 501, Lakeshor Mississauga ( 55G 4M5	30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 24 24 24	AN R R R R R R R R R R	SC S	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67 67 67 68 68 68 69 62 63		130XABI 130XBBIS 130WCI 130WCBI 130WCBI 124XAI  EXCELLEI Servimeuble 7891, rue No Montréal, (Q H1L 3K7 EEJ381  FASCINAT Magasins Pr	30 30 30 30 24  NCE es otre-Dame est uébec) 30  CION restige Ltée	R R R R	SC SC SC SC SC	79.6 79.6 79.6 79.6 66.0	70 70 70 70 67
3790 3730 38790 38790 38020E 99078 3050 3090 99080 3070 3670 3030 7090 000 0010 BÉLANGER Corporation A 501, Lakeshor Mississauga ( 564M5 5BP281 EBE281	30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 24 24 24	AN R R R R R R R R R	SC SC SC SC SC SC SC SC SC SC SC SC SC	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67 67 67 68 68 68 69 62 63		I30XABI I30XBBIS I30WCI I30WCI I30WCBI I24XAI  EXCELLEI Servimeuble 7891, rue No Montréal, (G H1L 3K7 EEJ381  FASCINAT Magasins Pr 365, rue Lour	30 30 30 30 30 24  NCE es otre-Dame est ouébec) 30  CION restige Ltée vain ouest	R R R R	SC SC SC SC SC	79.6 79.6 79.6 79.6 66.0	70 70 70 70 67
3790 3730 8790 3730 88790 3020E 9078 3050 3090 9080 3070 3670 3670 3670 3670 3670 3670 367	30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 24 24 24 24	AN R R R R R R R R R R R	SC S	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67 67 67 68 68 68 69 62 63		I30XABI I30XBBIS I30WCI I30WCI I30WCBI I24XAI  EXCELLEI Servimeuble 7891, rue No Montréal, (Q H1L 3K7 EEJ381  FASCINAT Magasins Pr 365, rue Lour Montréal (Qu	30 30 30 30 30 24  NCE es otre-Dame est ouébec) 30  CION restige Ltée vain ouest	R R R R	SC SC SC SC SC	79.6 79.6 79.6 79.6 66.0	70 70 70 70 67
3790 3730 38790 33020E 99078 3050 3090 9980 3070 3670 3030 7090 000 0010 BÉLANGER Corporation A 501, Lakeshor Mississauga ( 5G 4M5 EBP281 EBC281 EBG281 EBG281 EBG381 EBK381	30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 24 24 24 (Ontario)	AN R R R R R R R R R R R R R R R R R R R	SC S	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67 67 67 68 68 68 69 62 63		I30XABI I30XBBIS I30WCI I30WCI I30WCBI I24XAI  EXCELLEI Servimeuble 7891, rue No Montréal, (G H1L 3K7 EEJ381  FASCINAT Magasins Pr 365, rue Lour	30 30 30 30 30 24  NCE es otre-Dame est ouébec) 30  CION restige Ltée vain ouest	R R R R	SC SC SC SC SC	79.6 79.6 79.6 79.6 66.0	70 70 70 70 67
3790 3730 8790 3730 88790 3020E 9078 3050 3090 9080 3070 3670 3030 7090 000 0010  BÉLANGER Corporation A 501, Lakeshor Mississauga ( 5.5G 4M5 58P281 58E281 58E281 58E381 58B381	30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 24 24 24 25 26 27 28 28 29 20 21 24 24 24 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30	AN R R R R R R R R R R R R R	SC S	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67 67 68 68 68 69 62 63		I30XABI I30XBBIS I30WCI I30WCI I30WCBI I24XAI  EXCELLEI Servimeuble 7891, rue No Montréal, (Q H1L 3K7 EEJ381  FASCINAT Magasins Pr 365, rue Lour Montréal (Qu	30 30 30 30 30 24  NCE es otre-Dame est ouébec) 30  CION restige Ltée vain ouest	R R R R	SC SC SC SC SC	79.6 79.6 79.6 79.6 66.0	70 70 70 70 67
3790 3730 8790 3730 88790 3020E 9078 3050 3090 9080 3070 3670 3670 3670 3670 3670 3670 367	30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 24 24 24 24 24 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30	AN R R R R R R R R R R R R R	SC S	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67 67 67 68 68 68 69 62 63		I30XABI I30XBBIS I30WCI I30XBIS I30WCBI I24XAI  EXCELLEI Servimeuble 7891, rue No Montréal, (O H1L 3K7 EEJ381  FASCINAT Magasins Pr 365, rue Lou Montréal (Qu H3L 1H8 P350 PKF835	30 30 30 30 30 24  NCE es otre-Dame est ouébec) 30  CION restige Ltée vain ouest uébec) 30 30	R R R R R	SC SC SC SC SC SC SC	79.6 79.6 79.6 79.6 66.0 77.9	70 70 70 70 67
3790 3730 8790 3730 88790 3020E 9078 3050 3050 3090 9080 3070 3670 3670 3670 3030 7090 0000 0010  BÉLANGER Corporation A 501, Lakeshor Mississauga (  55G 4M5 5BP281 5BC281 5BC281 5BC281 5BC381 5BC381 5BC381 5BC381 5BC381	30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 24 24 24 24 24 24 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30	AN R R R R R R R R R R R R R R R R R R R	SC S	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67 67 68 68 68 69 62 63 62 63 64 64 66 66 67		I30XABI I30XBBIS I30WCI I30WCI I30WCBI I24XAI  EXCELLEI Servimeuble 7891, rue No Montréal, (Q H1L 3K7 EEJ38I  FASCINAT Magasins Pr 365, rue Lou Montréal (Qu H3L 1H8 P350 PKF835 P340	30 30 30 30 30 24  NCE es otre-Dame est ouébec) 30  TION restige Ltée vain ouest uébec) 30 30 30 30	R R R R R	SC SC SC SC SC SC SC SC	79.6 79.6 79.6 79.6 66.0 77.9	70 70 70 70 67
3790 3730 3730 38790 33020E 99078 3050 3090 9980 3070 3670 3030 7090 000 0010 BÉLANGER Corporation A 501, Lakeshor Mississauga ( 5G 4M5 EBP281 EBC281 EBG281 EBG281 EBG281 EBG381 EBG381 EBB381 EBB381 EBB381 EBB381 EBB381 EBB381	30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 24 24 24 24 24 24 24 24 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30	AN R R R R R R R R R R R R R R R R R R R	SC S	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67 67 68 68 68 69 62 63 62 63 64 64 66 66 67 67		I30XABI I30XBBIS I30WCI I30WCI I30WCBI I24XAI  EXCELLEI Servimeuble 7891, rue No Montréal, (Q H1L 3K7 EEJ381  FASCINAT Magasins Pr 365, rue Lour Montréal (Qu H3L 1H8 P350 PKF835 P340 PKF730	30 30 30 30 30 30 24  NCE es otre-Dame est duébec) 30  CION restige Ltée vain ouest débec) 30 30 30 30 30 30	R R R R R	SC SC SC SC SC SC SC SC SC	79.6 79.6 79.6 79.6 66.0 77.9 84.5 84.5 84.5 87.0 87.0	70 70 70 70 67 67
3790 3730 38790 38790 38020E 99078 3050 3090 99080 3070 3670 3030 7090 000 0010 BÉLANGER Corporation A 501, Lakeshor Mississauga ( 25G 4M5 EBP281 EBC281 EBD381 EBC381 EBC381 EBA381 EBA381 EBA381 EBA381 EBA381 EBR381	30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 24 24 24 24 24 24 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30	AN R R R R R R R R R R R R R R R R R R R	SC S	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67 67 67 68 68 68 69 62 63 63 64 64 66 66 67 67 67 62		I30XABI I30XBBIS I30WCI I30XBIS I30WCBI I24XAI  EXCELLEI Servimeuble 7891, rue No Montréal, (O H1L 3K7 EEJ381  FASCINAT Magasins Pr 365, rue Lour Montréal (Qu H3L 1H8 P350 PKF835 P340 PKF730 P300	30 30 30 30 30 30 24  NCE 95 otre-Dame est buébec)  30 TION restige Ltée vain ouest uébec)  30 30 30 30 30 30 30	R R R R R	SC S	79.6 79.6 79.6 79.6 66.0 77.9 84.5 84.5 84.5 87.0 87.0	70 70 70 70 67 67 65 65 65 66 67 68
3790 3730 3730 38790 33020E 99078 33050 33050 33090 9980 3070 3670 3670 3030 7090 000 0010  BÉLANGER Corporation A 501, Lakeshor Mississauga ( L5G 4M5 EBP281 EBE281 EBE281 EBE281 EBE281 EBE381 EBE381 EBH381 EBH381 EBH381 EBH381 EBH381 EBH381 EBH381 EBH381	30 30 30 30 30 30 30 30 30 30	AN R R R R R R R R R R R R R R R R R R R	SC S	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67 67 67 68 68 68 69 62 63 63 64 64 66 66 67 67 67 67 67 68		I30XABI I30XBBIS I30WCI I30WCI I30WCBI I24XAI  EXCELLEI Servimeuble 7891, rue No Montréal, (O H1L 3K7 EEJ381  FASCINAT Magasins Pr 365, rue Louv Montréal (Qu H3L 1H8 P350 PKF835 P340 PKF730 P300 PD320	30 30 30 30 30 30 24  NCE es otre-Dame est ouébec)  30  TION restige Ltée vain ouest uébec)  30 30 30 30 30 30 30 30 30 30	R R R R R AN AN R R R	SC S	79.6 79.6 79.6 79.6 66.0 77.9 84.5 84.5 87.0 87.0 87.0	70 70 70 70 67 67 65 65 66 67 68 68
3790 3730 38790 38790 38020E 99078 3050 3090 99080 3070 3670 3030 7090 000 0010 BÉLANGER Corporation A 501, Lakeshor Mississauga ( 25G 4M5 EBP281 EBC281 EBD381 EBC381 EBC381 EBA381 EBA381 EBA381 EBA381 EBA381 EBR381	30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 24 24 24 24 24 24 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30	AN R R R R R R R R R R R R R R R R R R R	SC S	84.5 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0 87.0	65 65 67 67 67 68 68 68 69 62 63 63 64 64 66 66 67 67 67 62		I30XABI I30XBBIS I30WCI I30XBIS I30WCBI I24XAI  EXCELLEI Servimeuble 7891, rue No Montréal, (O H1L 3K7 EEJ381  FASCINAT Magasins Pr 365, rue Lour Montréal (Qu H3L 1H8 P350 PKF835 P340 PKF730 P300	30 30 30 30 30 30 24  NCE 95 otre-Dame est buébec)  30 TION restige Ltée vain ouest uébec)  30 30 30 30 30 30 30	R R R R R	SC S	79.6 79.6 79.6 79.6 66.0 77.9 84.5 84.5 84.5 87.0 87.0	70 70 70 70 67 67 65 65 65 66 67 68

<sup>\*</sup>AN = autonettoyant

R = régulier

<sup>†</sup>Voir page 18 pour l'explication des symboles.

<sup>\*\*</sup>SC = surface classique

SV = surface vitrifiée

SM = surface modulaire

Numéro de modèle	Largeur nominale, en pouces	* Type de four	** Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Conso tion ér gétiqu kWh/r	e,	Numéro de modèle	Largeur nominale, en pouces	* Type de four	** Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Consomma- tion éner- gétique, kWh/mois	denes
FRIGIDAIF							HERITAGE						
rigidaire Di	vision						Corporation Adr	niral du Car	ada Ltée				
VCI Canada	Ltd.						501, Lakeshore	Road est					
03, Imperial							Mississauga (O	ntario)					
Guelph (Onta	ario)						L5G 4M5						
N1H 6N1							EHP812	24	R	SC	60.8	62	
RE350S	30	AN	SC	84.5	65		EHE812	24	R	SC	60.8	56	
RC310S	30	AN	SC	84.5	65		EHG812	24	R	SC	60.8	59	
RD300S	30	AN	SC	84.5	65		EHD813	30	R	SC	77.9	64	
RE370S	30	AN	SC	84.5	72		EHK813	30	R	SC	77.9	64	
RE360	30	R	SC	87.0	66		EHB813	30	R	SC	77.9	66	
RC340M	30	R	SC	87.0	66		EHA813	30	R	SC	77.9	66	
RD300S	30	R	SC	87.0	66		ЕНЈ813	30	R	SC	77.9	67	
RD320M	30	R	SC	37.0	68		EHN813	30	R	SC	77.9	67	
READSHOTT	30		30	37.0	00		EHR813	30	AN	SC	73.7	62	
							EHS813	30	AN	SC	73.7	63	
							EHT813	30	AN	SC	73.7	63	
							EHU813	30	AN	SC	73.7	63	
							EHV813	30	AN	SC	73.7	63	
									7.515	35	,		
							HOTPOINT						
							HOTPOINT						
GENERAL	<b>ELECTRIC</b>						Compagnie can	adienne d'a	ppareils r	ménagers L	imitée		
Compagnie	canadienne d	annaroile	ménagers l	imitée			Siège social						
		apparens	menagers										
Siège social							185, avenue Wri	-					
85, avenue	Wright						Weston (Ontario	0)					
Veston (Ont	ario)						M9N 1E7						
49N 1E7	100						KS930C	30	AN	SV	72.6	71	
							KS830C			SC			
37BV	30	AN	SC	72.6	63			30	AN		72.6	63	
35MV	30	AN	SC	72.6	63		KS737C	30	AN	SC	72.6	63	
35FV	30	AN	SC	72.6	63		KS730C	30	AN	SC	72.6	63	
35LV	30	AN	SC	72.6	63		KS637D	30	AN	SC	72.6	63	
35NV	30	AN	SC	72.6	63		KS633D	30	AN	SC	72.6	63	
J35MV	30	AN	SC	72.6	63		KS530C	30	AN	SC	72.6	63	
35AV	30	AN	SC	72.6	63		KS530D	30	AN	SC	72.6	63	
35CV	30	AN	SC	72.6	63		KS432D	30	AN	SC	72.6	63	
35EV	30	AN	SC	72.6	62		KS532D	30	AN	SC	72.6	63	
33QV	30	AN	SC	72.6	62		KS438D	30	AN	SC	72.6	62	
35TV	30	AN	SC	72.6	62		KS632D	30	AN	SC	72.6	62	
J33QV	30	AN	SC	72.6	62		KS430D	30	AN	SC	72.6	62	
I34AV	30	R	SC	74.2	65		KS330D	30	AN	SC	72.6	62	
34MV	30	R	SC	74.2	65		KE730C	30	R	SC	74.2	65	
134LV	30	R	SC	74.2	65		KE637C	30	R	SC	74.2	65	
J34MV	30	R	SC	74.2	65		KE538D	30	R	SC	74.2	65	
34CV	30	R	SC	74.2	65		KE533D	30	R	SC	74.2	65	
34TV	30	R	SC	74.2	64		KE530C	30	R	SC	74.2	65	
34DV	30	R	SC	74.2	64		KE532D	30	R	SC	74.2	65	
34NV	30	R	SC	74.2	64		KE536D	30	R	SC	74.2	65	
32EV	30		SC	74.2			KE438D	30	R	SC	74.2	64	
32FV	30	R	SC	74.2	64		KE632C	30	R	SC	74.2	64	
32QV	30	R			64		KE230C	30	R	SC	74.2	66	
/J32QW	30	R	SC	74.2	64		KE238C	30	R	SC	74.2	64	
/J32QW /J33QS		R	SC	74.2	64		KE232C	30	R	SC	74.2	63	
	30	AN	SC	70.0	67		KE237D	30	R	SC	74.2	63	
J32QV	30	R	SC	72.6	65		KE234D	30	R	SC	74.2	63	
-32PV	30	R	SC	72.6	68		KE234C	30	R	SC	72.6	67	
-21QV	24	R	SC	64.9	64		KE235C	30					
VJ-21ZV	24	R	SC	64.9	64		KE520D		R	SC	72.6	68	
1-24CV	24	R	SC	64.9	64		KE220D	24	R	SC	64.9	64	
							KE220D	24	R	SC	64.9	64	
							IMPERIAL						
							La Compagnie	T. Faton Lir	nitée				
							1, rue Dundas o						
							Toronto (Ontari	0)					
GENERAT							M5G 1Z3						
	onne-Valeur "	B·V"						20	,	0.0	0.4 =		
							S937P	30	AN	SC	84.5	65	
270, avenue	e Mountain Si	gnts					S837P	30	AN	SC	84.5	65	
Montréal (Q	uébec)						SS3051	30	AN	SC	84.5	65	
H4P 2B3							DS938PR	30	AN	SC	84.5	65	
1-11 200	10 10 100	n	0.0	-	*		DS833P	30	AN	SC	84.5	65	
GN381	30	R	SC	77.9	67		SS3971	30	AN	SC	84.5	65	

<sup>\*</sup>AN = autonettoyant

R = régulier

<sup>†</sup>Voir page 18 pour explication des symboles.

<sup>\*\*</sup>SC = surface classique

SV = surface vitrifiée

SM = surface modulaire

Numéro de modèle		Largeur nominale, en pouce:		*Type de four	**Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Consomma- tion éner- gétique, kWh/mois	Numéro de modèle	Largeur nominale, en pouces	*Type de four	**Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Consomma- tion éner- gétique, kWh/mois
SS3061	u 10	30		AN	sc	84.5	65	RKGSC30	30	AN	SC	84.5	71
SS3071		30		AN	SC	84.5	65	KRP39	30	R	SC	82.6	66
DS938PSR		30		AN	SC	84.5	71	RKL30	30	R	SC	82.6	68
8837PS		30		AN	SC	84.5	71	LL30	30	R	SC	82.6	68
DS838R		30		R	SC	87.0	66	RKM30	30	R	SC	82.6	68
DS833C		30		R	SC	87.0	66	LM30	30	R	SC	82.6	68
DS833		30		R	SC	87.0	66	RKH30	30	R	SC	82.6	69
DS835C		30		R	SC	87.0	67	RKD30	30	R	SC	82.6	69
DS835		30		R	SC	87.0	67	RKXD31	30	R	SC	82.6	69
E3041		20		R	SC	87.0	67	RKXM31	30	R	SC	82.6	69
SE3031		20		R	SC	87.0	67	LD30	30	R	SC	82.6	69
8835C		30		R	SC	87.0	68	RKL20	24	R	SC	71.3	63
8835		20		R	SC	87.0	68	RKH20	24	R	SC	71.3	64
E3011		20		R	SC	87.0	68			-			The same of
DS834C		30		R	SC	87.0	68						
E3021		30		R	SC	87.0	68						
8CWS		30		R	SC	87.0	69						
DSS8CWS		30		R	SC	87.0	69						
)S822		24		R	SC	75.5	63						
SE2411		24		R	SC	75.5	63	V/773 17 4 0 7					
DS822CBG		24		R	SC	75.5	63	KENMORE					
DS822BG		24		R	SC	75.5	63	Sears Ltée					
DS824		24		R	SC	75.5	63	(Simpsons-Sea	ars Limitée)				
SE2431		24		R	SC	75.5	63	222, rue Jarvis					
E2421		24		R	SC	75.5	63						
								Toronto (Onta	rio)				
								M5B 2B8					
								C880-5001*	24	R	SC	60.8	61
INICI IC								C880-5201*	24	R	SC	60.8	61
INGLIS								C880-5261*	24	R	SC	60.8	61
Inglis Limit	ée							C880-5401*	24	R	SC	60.8	61
14, avenue	Strac	han						C880-5461*	24	R	SC	60.8	61
Toronto (On								C880-6201*	30	R	SC	77.9	64
	itairo	,						C880-6261*	30	R	SC	77.9	64
M6K 1W6								C880-6001*	30	R	SC	77.9	67
JRP36700		30		AN	SC	84.5	65	C880-6061*	30	R	SC	77.9	67
RDP32500		30		AN	SC	84.5	65	C880-6271*	30	AN	SC	73.7	62
RDP34500		30		AN	SC	84.5	65	C880-6071*	30	AN	SC	73.7	62
RPD37500		30		AN	SC	84.5	65	C968-6771*	30	AN	SC	70.0	67
LRP39500		30		AN	SC	84.5	65	C968-6679*	30	AN	SC	70.0	67
LRP38500		30		AN	SC	84.5	66	C968-6671*	30	AN	SC	70.0	67
LRP37500		30		AN	SC	84.5	66	C968-6871*	30	AN	SC	70.0	67
LRP36500		30		AN	SC	84.5	66	C968-6771*	30	AN	SC	70.0	67
RHP37500		30		AN	SC	84.5	66	C968-6609*	30	R	SC	72.6	67
RHP35500		30		AN	SC	84.5	66	C968-6601*	30	R	SC	72.6	67
LRP34500		30		AN	SC	84.5	66	C968-6831*	30	R	SC	72.6	68
RP37700		30		AN	SC	84.5	66	C968-6701*	30	R	SC	72.6	68
RHP36500		30		AN	SC	84.5	66	C700-0701	30	K	30	72.0	
RS36200		30		R	SC	87.0	65						
RDS32000		30		R	SC	87.0	65						
RDS32200		30		R	SC	87.0	65						
RHS32000		30		R	SC	87.0	65						
RDS37000		30		R	SC	87.0	66						
RS37000		30		R	SC	87.0	66	LEONARD					
RS36000		30		R	SC	87.0	66	Div. Kelvinator					
RHS37000		30		R	SC	87.0	66	WCI Canada L					
RHS35000		30		R	SC	87.0	66						
RHS36000		30		R	SC	87.0	66	80, Woodlawn	Road ouest				
RS32000		30		R	SC	87.0	67	Guelph (Ontar	io)				
RS34000		30		R	SC	87.0	69	N1H 6N7	No.				
RS24000		24		R	SC	75.5	64		**		00	94 5	65
RHS24000		24		R	SC	75.5	64	RKHSC30	30	AN	SC	84.5	65
					7			RKDSC30	30	AN	SC	84.5	65
								LSC30	30	AN	SC	84.5	65
								RKSSC30	30	AN	SC	84.5	65
								RKGSC30	30	AN	SC	84.5	71
ELVINA	FOR							KRP39	30	R	SC	82.6	66
iv. Kelvina	tor							RKL30	30	R	SC	82.6	68
VCI Canada								LL30	30	R	SC	82.6	68
			- /					RKM30	30	R	SC	82.6	68
0, Woodlav		ad oue	st					LM30	30	R	SC	82.6	68
Guelph (Ont	ario)							RKH30	30	R	SC	82.6	69
11H 6N7								RKD30	30	R	SC	82.6	69
		20						RKXD31	30	R	SC	82.6	69
KHSC30		30		AN	SC	84.5	65	RKXM31	30	R	SC	82.6	69
KDSC30		30		AN	SC	84.5	65	LD30	30	R	SC	82.6	69
SC30		30		AN	SC	84.5	65	RKL20	24	R	SC	71.3	63
KSSC30		30		AN	SC	84.5	65	RKH20	24	R	SC	-71.3	64

<sup>\*</sup>AN = autonettoyant

R = régulier

<sup>†</sup>Voir page 18 pour l'explication des symboles.

<sup>\*\*</sup>SC = surface classique

SV = surface vitrifiée

SM = surface modulaire

#### CUISINIÈRES CLASSIQUES

luméro le modèle	Largeur nominale, en pouces	* Type de four	** Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Consomma- tion éner- gétique, kWh/mois	Numéro de modèle	Largeur nominale, en pouces	* Type de four	** Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Consomma- tion éner- gétique, kWh/mois	
G.G.Ruki						ra. Alles						
McCLARY						CS332E	30	AN	SC	84.5	65	
Compagnie o	canadienne d'	appareils i	ménagers	Limitée		CS363D	30	AN	SC	84.5	65	
Siège social						CS373E	30	AN	SC	84.5	65	
						CS363E	30	AN	SC	84.5	65	
185, avenue	Wright					CS363EB	30	AN	SC	84.5	65	
Weston (Onta	ario)					CS373G	30	AN	SC	84.5	65	
M9N 1E7						CS363G	30	AN	SC	84.5	65	
						CS343D	30	AN	SC	84.5	65	
(SS-3060	30	AN	SC	70.0	67	CS354G	30	AN	SC	84.5	65	
(SS-3040	30	AN	SC	70.0	67	CS354E	30	AN	SC	84.5	65	
SM-3030	30	R	SC	72.6	65	CS343E	30	AN	SC	84.5	65	
/SM-3060	30	R	SC	72.6	66	CS362E	30	AN	SC	84.5	65	
SM-3070	30	R	SC	72.6	67		30	AN	SC	84.5	65	
SM-2439	24	R	SC	64.9	65	CS343G				84.5	65	
						CS362G	30	AN	SC			
						CS383E	30	AN	SC	84.5	71	
						CS383D	30	AN	SC	84.5	71	
MODERN N	MAID					C383DB	30	AN	SC	84.5	71	
Modern Maio	d Co.					CS383G	30	AN	SC	84.5	72	
						CR363D	30	R	SC	87.0	65	
Division of A						CR343D	30	R	SC	87.0	65	
P.O. Box 111	1					CR354D	30	R	SC	87.0	65	
Chatanooga,	Tenn					CR354E	30	R	SC	87.0	65	
	· Other.					CR353E	30	R	SC	87.0	65	
37401							30	R	SC	87.0	65	
EU-554	30	R	SC	78.5	69	CR362E	30	R	SC	87.0	65	
CU-554	30	R	SC	78.5	69	CR343E		R				
U-454	30	R	SC	78.5	69	00-31149	30		SC	87.0	66	
	30	K	SC	10.5	09	00-32149	30	R	SC	87.0	66	
						CC363D	30	R	SC	87.0	66	
						CR363D	30	R	SC	87.0	66	
4OFFA T						CC363E	30	R	SC	87.0	66	
MOFFAT						CR363E	30	R	SC	87.0	66	
Compagnie	canadienne d'	appareils	ménagers	Limitée		CR332D	30	R	SC	87.0	67	
Siège social						CR332E	30	R	SC	87.0	67	
						CR363G	30	R	SC	87.0	67	
185, avenue	Wright					CR362G	30	R	SC	87.0	67	
Neston (Ont	ario)					CR353G	30					
M9N 1E7								R	SC	87.0	67	
AIBIA IEI						CR343G	30	R	SC	87.0	67	
VSM3149	30	R	SC	74.2	64	CR320G	30	R	SC	87.0	67	
MSS-7359	30	AN	SC	70.0	67	CR332G	30	R	SC	87.0	67	
MSS-3060	30	AN	SC	70.0	67	CR320D	30	R	SC	87.0	68	
MSS-3040	30	AN	SC	70.0	67	CR320E	30	R	SC	87.0	68	
VSS-3158	30	AN	SC	70.0	67	31110	30	R	SC	82.6	68	
MSS-6068	30	AN	SC	70.0	67	00-32129	30	R	SC	87.0	69	
MSS-7379	30	AN	SC	70.0	67	00-31129	30	R	SC	87.0	69	
						00-31119	30	R	SC	87.0	69	
ASS-3088	30	AN	SC	70.0	67	3112AC	30	R	SC	87.0	69	
MSS-3078	30	AN	SC	70.0	68							
MSS-4060	30	AN	SC	70.0	68	3111AC	30	R	SC	87.0	69	
MSS-9098	30	AN	SV	70.0	73	CR383D	30	R	SC	87.0	71	
/SM-3139	30	R	SC	72.6	65	CR200D	24	R	SC	75.5	59	
/SC-3139	30	R	SC	72.6	65	CR200E	24	R	SC	75.5	59	
/SM-3129	30	R	SC	72.6	65	2110AC	24	R	SC	75.5	60	
MSM-7359	30	R	SC	72.6	65	00-21129	24	R	SC	75.5	63	
4SM-6068	30	R	SC	72.6	65	00-21119	24	R	SC	75.5	63	
4SM-3049	30	R	SC	72.6	65	99-21109	24	R	SC	75.5	63	
MSM-6059		R	SC			2112AC	24	R	SC	75.5	63	
	30			72.6	65	2111AC	24	R	SC	75.5	63	
ASM-3070	30	R	SC	72.6	66	CR220D				75.5		
1SM-3060	30	R	SC	72.6	66		24	R	SC		63	
1SM-6028	30	R	SC	72.6	68	CR210D	24	R	SC	75.5	63	
/SM-2529	24	R	SC	64.9	59	CR220E	24	R	SC	75.5	63	
1SM-2479	24	R	SC	64.9	64	CR210E	24	R	SC	75.5	63	
SM-2539	24	R	SC	64.9	64	CR220G	24	R	SC	75.5	63	
SM-2559	24	R	SC	64.9	64	CR210G	24	R	SC	75.5	63	
					9.4	CR200G	24	R	SC	75.5	63	
						21110	24	R	SC	75.5	63	
						21110	24	N.	50	13.3	03	
ROY-GIBS	ON											
Div. Roy & C												
WCI Canada	a Ltd.											
L'Assomption	(Quebec)											
J0K 1G0												
	20											
00-33129	30	AN	SC	84.5	65							
00-33140	30	AN	SC	84.5	65							
	30	AN	SC	84.5	65							
3314A-C												
	30	AN	SC	84.5	65							

<sup>\*</sup>AN = autonettoyant

R = régulier

<sup>†</sup>Voir page 18 pour explication des symboles.

<sup>\*\*</sup>SC = surface classique

SV = surface vitrifiée

SM = surface modulaire

Numéro de modèle	Largeur nominale, en pouces	* Type de four	** Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Consomma- tion éner- gétique, kWh/mois	Numéro de modèle	Largeur nominale, en pouces	* Type de four	** Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Consomma- tion éner- gétique, kWh/mois
SPEED QUE	EN					RPD37500	30	AN	sc	84.5	65
Corporation A		anada I táo				LRP39500	30	AN	SC	84.5	65
		allaua Liee				LRP38500	30	AN	SC	84.5	66
501, Lakeshore	e Road est					LRP37500	30	AN	SC	84.5	66
Mississauga (0	Ontario)					LRP36500	30	AN	SC	84.5	66
L5G 4M5						RHP37500	30	AN	SC	84.5	66
	200					RHP35500	30	AN	SC	84.5	66
ESG182	24	R	SC	60.8	61				SC		
ESL183	30	R	SC	77.9	64	LRP34500	30	AN		84.5	66
ESM183	30	R	SC	77.9	67	LRP37700	30	AN	SC	84.5	66
ESC183	30	R	SC	77.9	68	RHP36500	30	AN	SC	84.5	66
ESP183	30	AN	SC	73.7	62	JRS36200	30	R	SC	87.0	65
EST183	30	AN	SC	73.7	63	RDS32000	30	R	SC	87.0	65
ESW183	30	AN	SC	73.7	63	RDS32200	30	R	SC	87.0	65
						RHS32000	30	R	SC	87.0	65
						RDS37000	30	R	SC	87.0	66
VIKING						LRS37000	30	R	SC	87.0	66
a Compagnie	T Faton Lin	nitée				LRS36000	30	R	SC	87.0	66
						RHS37000	30	R	SC	87.0	66
I, rue Dundas						RHS35000	30	R	SC	87.0	66
Toronto (Ontar	io)					RHS36000	30	R	SC	87.0	66
M5G 1Z3						LRS32000	30	R	SC	87.0	67
The .						LRS34000	30	R	SC	87.0	69
927	24	R	SC	50.3	56	LRS24000	24	R	SC	75.5	64
6937P	30	AN	SC	84.5	65	RHS24000	24	R	SC	75.5	64
8837P	30	AN	SC	84.5	65	KH 524000	24	K	30	13.3	04
683051	30	AN	SC	84.5	65						
S938PR	30	AN	SC	84.5	65						
S833P	30	AN	SC	84.5	65						
883971	30	AN	SC	84.5	65						
S3061	30	AN	SC	84.5	65						
S3071	30	AN .	SC	84.5	65	WHITE-WE	ESTINGHOL	ISE			
S938PSR	30	AN	SC		71						
837PS	30			84.5		Div. White-W					
	30	AN	SC	84.5	71	WCI Canada	Ltd.				
S838R		R	SC	87.0	66	503m Imperia	al Road				
DS833C	30	R	SC	87.0	66						
08833	30	R	SC	87.0	66	Guelph (Onta	110)				
8835C	30	R	SC	87.0	68	N1H 6N1					
8835	30	R	SC	87.0	68	WF615E	30	AN	SC	84.5	65
E3011	30	R	SC	87.0	68	WF635E	30	AN	SC	84.5	65
DS834C	30	R	SC	87.0	68	WF745C	30	AN	SC	84.5	65
SE3021	30	R	SC	87.0	68	WF535C	30	AN	SC	84.5	65
88CWS	30	R	SC	87.0	69	WF745CBG	30	AN	SC	84.5	65
DSS8CWS	30	R	SC	87.0	69	WF637C	30		SC	84.5	65
DS822	24	R	SC	75.5	63			AN			65
E2411	24	R	SC	75.5	63	WF765E	30	AN	SC	84.5	
S822CBG	24	R	SC	75.5	63	WF725E	30	AN	SC	84.5	65
S822BG	24	R	SC	75.5	63	WF845CBG	30	AN	SC	84.5	71
S824	24	R	SC	75.5	63	WF845C	30	AN	SC	84.5	71
E2431	24	R	SC	75.5	63	WF640C	30	R	SC	87.0	66
E2421	24	R	SC	75.5	63	WF530C	30	R	SC	87.0	66
						WF560E	30	R	SC	87.0	67
S835	30	R	SC	87.0	67	WF230C	30	R	SC -	87.0	67
S835C	30	R	SC	87.0	67	WF650E	30	R	SC	87.0	67
E3041	30	R	SC	87.0	67	WF660E	30	R	SC	87.0	67
E3031	30	R	SC	87.0	67	WS930K	30	R	SC	87.0	68
						WS930M	30	R	SC	87.0	68
						WF330E	30	R	SC	87.0	68
ESTWOOD						WF440C	30		SC	87.0	68
ompagnie Car	nadienno d'	annaraila	nénagere I	imitée				R	SC	87.0	68
	adicinie d	apparens n	ionagers L			WF437C	30	R			69
iège social						WF530D	30	R	SC	87.0	
35, avenue Wr	ight					WF720C	24	R	SC	71.3	63
leston (Ontari	_					WS924H	24	R	SC	75.5	63
	-1					WS924M	24	R	SC	75.5	63
9N 1E7						WF520E	24	R	SC	75.5	63
SS-7259	30	AN	SC	70.0	67	WF723C	24	R	SC	71.3	64
SS-7279	30	AN	SC	70.0	67						
SM-7259	30	R	SC	72.6	66						
HIRLPOOL											
iglis Limitée						ZENITH					
	chan					Marshall-Wel	Is				
4, avenue Stra											
	0)					Case postale					
oronto (Ontari						Edmonton (A	Iherta)				
oronto (Ontari						Edinonton	iberta)				
oronto (Ontari 16K 1W6	30	AN	SC	84 5	65		iberta)				
oronto (Ontari	30 30	AN AN	SC SC	84.5 84.5	65 65	T5J 2H4 EZK813	30	R	SC	77.9	64

<sup>\*</sup>AN = autonettoyant

R = régulier

†Voir page 18 pour l'explication des symboles.

<sup>\*\*</sup>SC = surface classique

SV = surface vitrifiee

SM = surface modulaire

## CUISINIÈRES FOURS INTÉGRÉS - SIMPLES

Numéro de modèle	*Type de four	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique kWh/mois		Numéro de modèle	* Type de four	en litres	Consommat énergétique kWh/mois		
ADMIRAL					IMPERIAL					
Corporation A		anada Ltée				ie T. Eaton Li	mitée			
501, Lakesho					1, rue Dunda					
Mississauga	(Ontario)				Toronto (Ont	tario)				
L5G 4M5					M5G 1Z3					
EJB281	R	56.4	32		DS9W0	R	71.2	32		
ENB381	AN	65.3	38		SEW011	R	71.2	32		
					SSW021	AN	69.4	32		
BEAU MAR										
		mpagnie de	e la Baie d'Hudson		KELVINAT	OR				
2, rue Bloor e					Div. Kelvinat	or				
Toronto (Onta	ario)				WCI Canada	Ltd.				
M4W 3H7					80, Woodlaw	n Road ouest				
21000	R	71.2	32		Guelph (Onta					
21710	AN	69.4	32		N1H 6N7					
DÉL ANGER	TUS-				КВ80	p	71.2	32		
BÉLANGER		197			KBSC81	R AN	69.4	32		
Corporation /		anada Ltée			1100001		- 1	1 mg		
501, Lakesho					WEND TO SE	t the state of the				
Mississauga	(Ontario)				KENMORE	Est =				
L5G 4M5					Sears	1 1-146-1				
BJB281	R	56.4	32			ears Limitée)				
BNB381	AN	65.3	38		222, rue Jarv					
					Toronto (Ont	tario)				
FASCINATI					M5B 2B8					
Magasins Pre					46000	R	60.1	31		
365, rue Louva	ain ouest				46700	AN	55.8	32		
Montréal (Que	ébec)				. mouli pp					
H3L 1H8					LEONARD					
P0600	R	71.2	32		Div. Kelvinat					
					WCI Canada					
FRIGIDAIR	E					n Road ouest				
Div. Frigidaire	е				Guelph (Onta	ario)				
WCI Canada	Ltd.				N1H 6N7					
503, Imperial	Road				KB80	R	71.2	32		
Guelph (Onta					KBSC81	AN	69.4	32		
N1H 6N1										
FEC60	R	71.2	32		MODERNI	MAID				
FSC70	AN	69.4	32		Modern Maio	d Co.				
					Division of F	Raytheon				
GENERAL	ELECTRIC				P.O. Box 111	The state of the s				
Compagnie c	anadienne d	'appareils n	nénagers Limitée		Chattanooga					
Siège social					37401	, 101111.				
185, avenue V	Vright									
Weston (Onta					DO-654 CO-454	AN R	58.0 65.4	32 33		
M9N 1E7					EO-454	R	65.4	33		
J-53AS	R	60.1	31			7.		11.74		
J-55BS	AN	55.8	32		MOFFAT					
					MOFFAT	A STATE OF				
HERITAGE						canadienne d'	appareils i	nenagers L	imitee	
Corporation /	Admiral du C	anada Ltée			Siège social					
501, Lakesho	re Road est,				185, avenue	Wright				
Mississauga					Toronto (Ont	ario)				
L5G 4M5					M9N 1E7					
НЈВ812	R	56.4	32		MSB-2459B	R	60.1	31		
HNB813	AN	65.3	38		MSS-2489B	AN	55.8	32		
HOTPOINT					POV OIDS	ONI				
		l'annareile n	nénagers Limitée	THE PROPERTY.	ROY-GIBSO					
	anaulenne (	аррагенз			Div. Roy & G					
Siège social	Melati				WCI Canada					
185, avenue \					L'Assomptio	n (Québec)				
Weston (Onta	ario)				J0K 1G0					
M9N 1E7					BR60E	R	71.2	32		
THE PARTY	R	60.1	31		BR60G	R	71.2	32		
WE-220D WS-820D	AN	55.8	32		BS60G	AN	69.4	32		

\*AN = autonettoyant

R = régulier

†Voir page 18 pour l'explication des symboles.

\*\*SC = surface classique

SV = surface vitrifiée

#### FOURS INTÉGRÉS - SIMPLES

Numéro \*Type de Espace Consommation Numéro Type de four Espace utilisable de four Consommation de modèle utilisable énergétique kWh/mois four de modèle Inférieur énergétique Supérieur en litres de four, Supérieur Inférieur kWh/mois en litres SPEED OUEEN MODERN MAID Corporation Admiral du Canada Ltée Modern Maid Co. 501, Lakeshore Road est Division of Raytheon Mississauga (Ontario) P.O. Box 1111 L5G 4M5 Chattanooga, Tenn. ESJB182 56.4 32 37401 ESNB183 AN 65.3 38 DO-694 AN AN 58.0 58.0 32 CO-484 R 65.4 48.4 31 VIKING EO-484 65.4 48.4 31 La Compagnie T. Eaton Limitée 1, rue Dundas ouest Toronto (Ontario) M5G 1Z3 DS9W0 71.2 32 SEW011 71.2 32 SSW021 AN 69.4 32 WHITE-WESTINGHOUSE Div. White-Westinghouse WCI Canada Ltd. 503, Imperial Road Guelph (Ontario) N1H 6N1 WB851C R 71.2 32 WB851E R 71.2 32 WB955E AN 32 69.4

#### SURFACE DE CUISSON INTÉGRÉE

Numéro de modèle \*\*Type de surface de cuisson

Consommation energétique kWh/mois

Numéro de modèle \*\*Type de surface de cuisson

Consommation énergétique kWh/mois

#### **ADMIRAL**

Corporation Admiral du Canada Ltée

SC

501, Lakeshore Road est Mississauga (Ontario)

L5G 4M5

EDB381

30

**BEAU MARK** 

Division du Simpsons/Compagnie du la Baie d'Hudson

2, rue Bloor Toronto (Ontario)

M4W 3H7

21100

BÉLANGER

Corporation Admiral du Canada Ltée

501, Lakeshore Road est Mississauga (Ontario)

L5G 4M5

BDB381

SC

**FASCINATION** 

Magasins Prestige Ltée

365, rue Louvain ouest Montréal (Québec)

H3L 1H8

PP500

SC

30

FRIGIDAIRE Div. Frigidaire

WCI Canada Ltd.

503, Imperial Road

Guelph (Ontario)

N1H 6N1

FPC30

30

GENERAL ELECTRIC

Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée

Siège social 185, avenue Wright Weston (Ontario)

M9N 1E7

J-63CS

SV

J-66AS

SC

37 30

\*AN = autonettoyant

R = régulier

†Voir page 18 pour l'explication des symboles.

\*\*SC = surface classique

SV = surface vitrifiée

#### SURFACE DE CUISSON INTÉGRÉE

Numéro de modèle \*\* Type de surface de cuisson

Consommation énergétique kWh/mnis

de modèle

\*\* Type de surface de cuisson

Consommation énergétique kWh/mois

HERITAGE

Corporation Admiral du Canada Ltée

501, Lakeshore Road est Mississauga (Ontario)

L5G 4M5

HOTPOINT

Siège social

M9N 1E7

PG-630D

PR-230D

185, avenue Wright Weston (Ontario)

HDB813

Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée

37

30

MODERN MAID Modern Maid Co.

Division of Raytheon P.O. Box 1111

Chattanooga, Tenn.

37401

ET-354

SC

**MOFFAT** 

Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée

32

Siège social 185, avenue Wright Weston (Ontario)

M9N 1E7 MSU-30997 MSU-3079S

SV

37 30

**IMPERIAL** 

La Compagnie T. Eaton Limitée

SV

SC

1, rue Dundas ouest Toronto (Ontario)

M5G 1Z3

DS9SU SESU11

**ROY-GIBSON** 

Div. Roy & Gibson

WCI Canada Ltd.

L'Assomption (Québec)

**JOK 1G0** 

PB60E PB60G SC

SC

30

30

JENN-AIR

Jenn-Air Corp.

3035 Shadeland Indianapolis, Indiana

46226

R200-C

SPEED QUEEN

**THERMADOR** 

Corporation Admiral du Canada Ltée

501, Lakeshore Road est Mississauga (Ontario)

Thermador/Waste King

5119 District Boulevard

Los Angeles, California

L5G 4M5

ESDB183

27

KELVINATOR

Div. Kelvinator

WCI Canada Ltd.

80, Woodlawn Road ouest

Guelph (Ontario) N1H 6N7

KS80

90040

ST2C

SC

KENMORE

Sears

(Simpsons-Sears Limitée)

222, rue Jarvis

Toronto (Ontario)

M5B 2B8

46890 46190

SC

37

VIKING

La Compagnie T. Eaton Limitée 1, rue Dundas ouest

Toronto (Ontario)

M5G 1Z3

DS9SU SESU11

SC

30 30

LEONARD

Div. Kelvinator WCI Canada Ltd.

80, Woodlawn Road ouest

Guelph (Ontario)

N1H 6N7

KS80

WHITE-WESTINGHOUSE Div. White-Westinghouse

WCI Canada Ltd.

503, Imperial Road Guelph (Ontario)

N1H 6N1 WP821C

SC

**WP821E** 

SC

30

30

\*AN = autonettoyant

R = régulier

†Voir page 18 pour l'explication des symboles.

\*\*SC = surface classique

SV = surface vitrifiée



Numéro de modèle	† Code de l'appareil		*Type * de four		utilisable	Consommation énergétique kWh/mois	Numéro de modèle	† Code de l'appareil		* Type * de four		utilisable	Consommation de énergétique kWh/mois
BEAU MA	ARK						KELVINAT	OR	To be		114	-Section 1	
Division de	Simpsons/	Compa	gnie de	la Baie	d'Hudso	n	Div. Kelvinato	or					
2, rue Bloo							WCI Canada						
Toronto (O							80, Woodlaw		pet				
M4W 3H7	mano)								Cot				
		24					Guelph (Onta	ario)					
1979	A	30	AN	SM	84.5	64	N1H 6N7						
							RKVT30	A	30	AN	SM	84.5	64
CALORIC							LEONARD						
Caloric Co	rp.						Div. Kelvinat	or					
A Raytheor	n Company						WCI Canada	Ltd.					
Topton, Pe	nn.						80, Woodlaw	n Road ou	est				
19562							Guelph (Onta						
ERP383	1	30	AN	SC	67.1	63	N1H 6N7						
					0771				20	4.51	Ch4	94 5	64
							RKVT30	A	30	AN	SM	84.5	64
DACOR													
Dacor							MODERN N	MAID					
950 South	Raymond Av	enue					Modern Maio	Co.					
Pasadena,	California						Division of F	Raytheon					
91105							P.O. Box 111						
SCO-FS	A	30	AN	SM	75.0	60	Chattanooga						
EBR-33	В .	-	AN	SM	75.9	69 29	37401	, Term.					
EBR-SCO	C	30	AN	SM	75.9	69				4.81		58.0	32
							DDO-704 KET-594	H B	_	AN	SM	50.0	37
							KET-592	В			SM	_	37
							C1-524	G	_	R	SC	43.0	69
							E1-524	G	- 4	R	SC	43.0	69
HARDWI	CK												
Hardwick S	Stove Co.												
240 Edward	Street												
Cleveland,	Tenn.												
37311							ROY-GIBS	ON					
NPA869K	D.	30	AN	SC	70.2	68							
NPA866K	D	30	AN	SC	70.2	68	Div. Roy & G						
							WCI Canada						
							L'Assomption	n (Québec)					
							J0K 1G0						
IMPERIA	ı						CS393G	A	30	AN	SM	84.5	64
		1.1-144					CS393EB	A	30	AN	SM	84.5	64
	nie T. Eator	Limite	е										
1, rue Dunc													
Toronto (Or	ntario)												
M5G 1Z3													
SS30M1	A	30	AN	SM	84.5	64	VIKING						
							La Compagni	o T Eston	Limitée				
							1, rue Dunda		Lilling				
						4							
JENN-AIR	,						Toronto (Onta	ario)					
							M5G 1Z3						
Jenn-Air Co							SS30M1	A	30	AN	SM	84.5	64
3035 Shade													
ndianapoli	s, Indiana												
16226													
F100-C	A	30	R	SM	47.9	67	WHITE-WE	STINGHO	OUSE				
F120-C	A	30	R	SM	47.9	69							
W100-C W120-C	E	_	R	-	47.9	26	Div. White-W						
C100-C	B		R	SM	47.9	28 40	WCI Canada						
C220-C	В	_	_	SM	_	40	503, Imperial						
C300-C	В	_	_	SM	-	40	Guelph (Onta	rio)					
C200-C	В	_	_	SC	_	28	N1H 6N1						
D100-C	F	30	R	SM	47.9	67	WF935E	A	30	AN	SM		64
D120-C	F	30	R	SM	47.9	69	WF935D	A	30	AN	SM	84.5	64

\*AN = autonettoyant

R = régulier

†Voir page 18 pour l'explication des symboles.

\*\*SC = surface classique

SV = surface vitrifiée



LKC
TK 7018 .C3514 1981
Guide de consommation d'énergie
d'appareils électroménagers répertoires
Energuide des réfrigérateurs

DATE DUE

DATE DE	RETOUR
	145.74
	-
- AND AND FAM	38-296

#### Le répertoire ENERGUIDE est distribué par CONSOMMATION ET CORPORATIONS CANADA

#### RÉGION DE L'ATLANTIQUE

Min. de CCC Montréal Tower 6e étage 5151, rue George Halifax (N.-E.) **B3J 1M5** 426-7065 Min. de CCC Édifice fédéral Pièce 245

Angle des rues Dorchester

et Charlotte Sydney (N.-E.) B1P 5Z2 539-7765

Min. de CCC 2e étage 633, rue Queen Fredericton (N.-B)

E3B 1C3 452-3040

Min. de CCC **Édifice Norwick Union** 2e étage

100, rue Cameron Moncton (N.-B) E1C 5Y6

858-2153 Min. de CCC

503-4, avenue Herald, C.P. 1048 Corner Brook (T.-N.)

A2H 4B7

639-8958 Min. de CCC

Édifice Sir Humphrey Gilbert

5e étage Rue Duckworth St. John's (T.-N.) A1C 1G4 737-5514: 737-5531

Min. de CCC Édifice Dominion 3e étage, Pièce 4 Charlottetown (I.-P.-E.)

C1A 4A9 894-5524

694-3058

#### RÉGION DU QUÉBEC

Min. de CCC 1100-1410, rue Stanley Montréal (Québec) H3A 1P8 283-5394 Min. de CCC Édifice de la Banque de Montréal 1801-800, Carré d'Youville Québec (Québec) G1R 4Y5

Min. de CCC 500-25, rue Wellington nord Sherbrooke (Québec) J1H 5B1 565-4723

Min. de CCC Edifice Trust Royal 2e étage

1300, rue Notre-Dame Trois-Rivières (Québec) G9A 4X3

374-8972 Min. de CCC 940, rue Chabanel Chicoutimi (Québec) G7H 5W2 549-0488

Min. de CCC 403-320, rue St -Germain ouest

Rimouski (Québec) G5L 1C2 724-6813

#### **RÉGION DE L'ONTARIO**

Min. de CCC 7e étage 25. avenue St. Clair est Toronto (Ontario) M4T 1M2 966-8124 Min. de CCC Édifice Brunswick 240, rue Bank Ottawa (Ontario) K2P 1X2

995-0853 Min. de CCC 1283, rue Sparks Sudbury (Ontario) P3A 2C7 566-0591

Min. de CCC 781, rue Richmond London (Ontario) N6A 3H4 679-4032

Min. de CCC Édifice Union Gas 3e étage

20, rue Hughson sud Hamilton (Ontario) L8N 2A1

523-2991 Min. de CCC 228, rue Dundas est Belleville (Ontario)

K8N 1E4 962-3439

#### **RÉGION DES PRAIRIES**

Min. de CCC 201-260, avenue St. Mary Winnipeg (Man.) **R3C 0M6** 949-2366 Min. de CCC 2212, rue Scarth Regina (Sask.) S4P 2J6 569-5378 Min. de CCC 3421, 8e Rue est Saskatoon (Sask.) S7H 0W5 665-4292 Min. de CCC Édifice Oliver 10225, 100e Avenue Edmonton (Alb.) T5J 0A1 425-5660 Min. de CCC 1008, 7e Avenue sud-ouest Calgary (Alb.) T2P 1A7 231-5601

#### **RÉGION DU PACIFIQUE**

Min. de CCC C.P. 10059 Pacific Centre Limited 25e étage 700, rue Georgia ouest Vancouver (C.-B) V7Y 1C9 666-6971 Min. de CCC Centre Kelowna 305-478, avenue Bernard Kelowna (C.-B.) V1Y 6N7 763-5902 Min. de CCC 401-1230, rue Government Victoria (C.-B.) V8W 1Y3 388-3341 Min. de CCC Permanent Tower 708-299, rue Victoria Prince George (C.-B.)

V2L 2J5

562-7235

## Canada



# ENER GUIDE